

ŽELEZAR

Leto IX.

Jesenice, 27. oktobra 1967

Poštnina plačana v gotovini

Številka 43

OB DNEVU MRTVIH

Očetov sen

O, sine moj, o, hčerka moja,
vem, oba želita mi pokoja;
pa vendar, ko bi mogel, kaj bi dal,
da bil bi z vama, da bi vstal...!
O, hčerka moja, sine moj,
le sanje so ostale za menoj
in sveča, ki sta danes jo prižgala,
dogorela bo in bo ugašala;
sam bom v mraku spet ostal
in mene več ne bo nazaj;
le mesec bo osvetlil kamen kdaj,
pod njim bo večno vajin očka spal
in sanjal bo o Tvoji sreči, sine moj,
o Tvoji sreči, hčerka, draga moja:
spomin ostal bo na krvavi boj,
ki bil sem ga za vaju, otroka moja...!

Herman Viktor



Skrb za borce NOB mora biti stalno prisotna

Na zadnjem zasedanju DS Železarne, ki je bilo 13. okt. 1967 so, poleg že v našem časopisu posredovanih razprav, razpravljali tudi, boljše rečeno, vzeli na znanje poročilo komisije za zadeve borcev NOB in priporočili upravnemu odboru, da poročilo prouči in na eni izmed naslednjih sej poroča o svojih stališčih do tega poročila, oziroma, da predloži rešitve posameznih problemov, ki jih poročilo nakazuje.

To poročilo zajema poleg navedbe trenutnih problemov nekaterih borcev v podjetju, tudi predlog, da se oblikuje ustrezna politika in sistem reševanja nekaterih odprtih vprašanj, ki zadevajo borce, zaposlene v Železarni.

Za osnovo tega predloga so komisiji za zadeve borcev pri delavskem svetu bili sklepi in razprava na VII. plenumu CK ZKJ in predlogi sklepov seje IK ZKJ marca letošnjega leta, ki sta obravnavala aktualne probleme borcev ter nadaljne razprave naših vodilnih tovarišev, med njimi tudi razprave tov. Tita ob priliki obiska v Korduni, Baniji in drugje.

Seveda pa je do oblikovanja in razprave teh predlogov prišlo na osnovi razprav in zaključkov desetih sej te komisije, zaključkov iz sestanka z glavnim direktorjem in samoupravnimi organi ter dveh sestankov s političnimi predstavniki občine Jesenice in podjetja.

Skratka za oblikovanje teh predlogov je bilo dovolj prečih vprašanj, ki so prisotna in tarejo prenekaterega borca NOB in končno gre tudi za to, da pride do praktične veljave in izvajanja 242. člena statuta Železarne Jesenice.

Posredovano je bilo osem predlogov kot zaključkov, ki so bili s tolmačenjem posredovani DS v razpravo.

Posredovani so bili naslednji predlogi:

— Pri reševanju stanovanjskih problemov za borce, ni potrebno izdelovati prioriteten list, kajti po 21. letih to ne bi smelo biti več vprašanje, ampak bi se taka vprašanja morala takoj reševati.

Prav tako naj se ne primerja ob reševanju stano-

vanjskega vprašanja borca z borcem in rešuje enega na škodo drugega. Tako ostane vedno en problem nerešen.

— Kljub temu, da so bili

sprejeti že določeni sklepi glede zaposlitve otrok umrlih ali še živečih borcev, ki niso dovršili šest razredov osemletke, njihova želja pa je, da se zaposlijo v našem podjetju, se predlaga DS, da te mladince sprejme s pogojem, da v določenem roku naredijo štiri razrede v večerni šoli ali s privatnimi izpiti.

(nadalj. na 2. strani)

Pred 30 leti je zagorel prvi plavž

Zgodovina železarstva v naših krajih sicer navaja že v zgodnjem srednjem veku in še prej začetke železarske dejavnosti, vendar so kasneje zaradi izčrpanja rudnih nahajališč takratne peči ugašali.

Zaradi potreb je bivša Kranjska industrijska družba zgradila v Škednju pri Trstu nove plavže, iz katerih se je jeklarne železarne Jesenice oskrbovala z grodljem. Z razpadom Avstrije po drugi svetovni vojni je Trst pripadel k Italiji in je bila preskrba z grodljem iz inozemstva vedno težja. Da zagotovijo delo svoje jeklarne, so bivši lastniki Železarne v času rekonstrukcije leta 1937 zgradili na Jesenicah plavž št. 1 z vsemi priključenimi napravami in pripravo vložka. Peč je imela 2,8 m Ø talilnika in je bila do tedaj najbolj moderna in največja peč na oglje. Kapaciteta peči je znašala 100–120 ton na dan. Zaradi težav z nabavo velikih količin oglja se je prešlo na koks. Istočasno je bila zgrajena tudi aglomeracija z 12 m² površine, kar je izredno malo in je v nespremenjeni obliki v obratu še danes ter nam še vedno daje prek 1/3 celokupnega vložka za plavže.

Jesenjski plavži so v času od leta 1937 do danes glede na kapacitete doživeli že več rekonstrukcij. Na plavžu 1 smo zvečali talilnik v letu

1946 v času obnove peči in v letu 1952; na plavžu 2, ki je bil zgrajen leta 1940, pa smo izvedli rekonstrukcijo v letu 1953. V tem času smo zgradili tudi nove kavperje, ki so nadomestili stare neustrezne ogrevalce zraka, zgradili pa smo tudi dve prazilni peči, ki naj bi uredili kvaliteto vložka za povečane plavže.

Trenutno se ponovno nahajamo v stanju modernizacije obrata. Dogradili smo že naprave za mehanizacijo razkladanja surovin, v teku pa je tudi že izgradnja nove aglomeracije. Sedanja cena grodlja je previsoka in je nujno, da se pogoji dela in naprave uredijo tako, da bodo naši proizvodi konkurenčni.

30 let je precej dolga doba v razvoju tehnike in tudi plavžarski proces je v tem času doživel velik razvoj. Naše peči so v tem obdobju proizvedle 2.745.800 ton surovega železa. To ni majhna količina grodlja, vendar isto količino napravi danes ena sama velika moderna peč v približno treh letih in je razumljivo, da je tako železo mnogo cenejše od našega.

Vsem jubileantom plavžarjem ob priliki 30-letnice dela pa iskrene čestitke z željo, da bi rekonstrukcija obrata potekala čim bolj uspešno in da bi težko delo plavžarja bilo enkrat tudi lažje. G

Sestanek komisije za jeklarne pri ZJŽ

V okviru Združenja jugoslovanskih železarn deluje tudi strokovna komisija za jeklarne in ognjevdžni material. Njeni člani so jeklarski strokovnjaki iz posameznih železarn, ki obravnavajo na zasedanjih določene skupne probleme. Komisija se sestane vsako leto dvakrat in to vedno v drugi železarni.

Zadnji sestanek komisije je bil pretekli teden v Zenici. Prvi dan zasedanja so člani skupaj s predstavniki podjetja Vatrostalna in metalurških institutov iz Ljubljane, Zenice ter Siska pregledali predlog kvaliteten standardov za ognjevdžni material. S prihodnjim letom bo namreč vse zaloge ognjevdžnega materiala in njegovo naročanje za jugoslovanske železarne prevzelo podjetje Vatrostalna iz Zenice. Zato so njegovi strokovnjaki pripravili predlog kvaliteten standardov za posamezne vrste ognjestalnega materiala. Na podlagi pripomb, ki so jih na predlog dali člani komisije in predstavniki institu-

tov, bodo strokovnjaki Vatrostalne predlog standardov dopolnili in ga potem tako popravljenega dostavili vsem železarnam.

Drugi dan sestanka je komisija obravnavala več točk dnevnega reda. Zelo važno je bilo vprašanje kala osnovnih jeklarskih surovin starega železa, tekočega in mrzlega grodlja ter železove rude za žilavljenje. Ta kalo obravnavajo posamezne železarne na zelo različne načine, čeprav je jasno, da je kalo posebno pri starem železu zelo važen faktor. Člani komisije so se dogovorili, da bodo predlagali za staro železo določen kalo, za ostale surovine pa se zaradi pomanjkanja podat-

kov niso mogli odločiti za določeno številko. Sklenili pa so, da bo jeklarne v železarni Zenica do prihodnjega zasedanja spomladi prihodnjega leta skušala ugotoviti potrebne podatke, na podlagi katerih bo možno določiti ustrezne številke za kalo grodlja v tekočem in trdnem stanju ter železovo rudo za žilavljenje.

Med ostalimi točkami dnevnega reda so člani komisije poslušali še poročilo o 14. zasedanju sekcije za proizvodnjo jekla in fero zlitin stalne komisije za črno metalurgijo SEV-a in prejeli tudi strokovni material s tega zasedanja. Poleg tega so obravnavali še vprašanje izpleta v SM in električnih pečeh in obravnavali poročilo o kvaliteti kokil ter ognjevdžnega materiala. Končno so se dogovorili za dnevni red prihodnjega sestanka. K.

Delovni človek odločilen činitelj pri odločanju o svoji usodi

V ekspoziciji takratnega predsednika ustavne komisije Miha Marinka ob sprejemanju ustave med drugim beremo: »Dosedanji razvoj delavskega in družbenega samoupravljanja ter komunalnega sistema, postopno prenašanje državne oblasti na samoupravne organe in njihovo medsebojno prepletanje je odraz izgrajevanja takega družbeno gospodarskega in političnega sistema, v katerem se snujejo novi, stvarno socialistični, ekonomski in drugi odnosi med ljudmi. V teh odnosih izraženo bistvo predstavlja, rekel bi, trdno zavest, ki preveča vse širše množice delovnih ljudi, postati množičen, odločilen činitelj pri odločanju o svoji usodi.« In nadalje: »V naših pogojih samouprave — v proizvodnji in v družbenih službah — ima samoupravljalca vse možnosti z lastnimi prizadevanji urediti odnose v proizvodnji, pri delitvi dohodka in drugih odnosih, uspešno se boriti proti tehnokratskim in brokratskim deformacijam socializma.«

Načela, izražena v teh mislih, se zrealizirajo v naših ustavnih določilih in se kot rdeča nit vlečejo skozi 237 členov ustave SRS in skozi številne druge samoupravne in politične dokumente. Ob tem se nehoti vsiljuje vprašanje, kako daleč smo prišli v pogledu uresničevanja teh načel v naši delovni skupnosti? Ali ne izgleda vse to nekoliko paradoksalno ob sedanjem stanju v Železarni. Dvomim, če je večina članov našega delovnega kolektiva dovolj prizadeta ob sedanjem položaju v kolektivu. Mislim prizadeta v tem smislu, da bi kot samoupravljalci s svojimi odločitvami vplivali na hitrejšo odstranjevanje vzrokov sedanjega stanja. Pr tem izključujem zunanje vzroke, ki povzročajo sedanj položaj v metalurgiji in za katere odstranitev so samoupravni organi oziroma uprava podjetja naredili vse, kar je v njihovi moči in katerih rešitev zavisi od republiških in zveznih dejavnikov. Mislim na notranje vzroke, ki predstavljajo dokajšen delež pri sedanjem skrajno neugodnem položaju kolektiva, na vzroke, ki so bili v samoupravnih organih in političnih zborih, kot tudi strokovnih posvetovalnih in strokovnih predstaviteljih. Sprejeti so bili tudi številni sklepi, orientacije in smernice za odstranitev istih. Zakaj se potem stvari tako počasi premikajo, kje so zavore za hitrejšo reševanje in odstranjevanje vzrokov?

Vzroke moramo nedvomno iskati v dveh smereh, v nezadostni principelnosti, učinkovitosti in vztrajnosti samoupravnih organov, kot tudi v nezadostnem spoštovanju in prepočasnem reševanju sprejetih sklepov in smernic samoupravnih organov s strani uprave podjetja in strokovnih služb. Ob tem bi morali nujno precizirati nekaj osnovnih vprašanj. Mnogokrat obravnavamo nekaj kot problem, kar je s samoupravnimi akti ali z opisom delovne odgovornosti dovolj konkretno opredeljeno in določeno. Zakaj sprejemati sklepe in priporočila, če to opredeljujejo samoupravni akti. Zaradi tega se kopičijo problemi in sporedno z njimi sklepi, iz katerih se ne vidimo več. Iz teh razlogov postajajo seje samoupravnih organov dolge in ne- učinkovite. Pogostno samoupravni organi obravnavajo obrobna vprašanja, namesto da bi iz množice problemov izločili tiste, ki bodo najbolj učinkovali pri odstranjevanju številnih vzrokov, od katerih so mnogi v nas samih. Demokratske pravice ne predstavljajo samo polnomočij in razdelitev oblasti, ampak tudi odgovornost, kajti brez te ni demokracije.

Tesno s tem se povezuje tudi vprašanje načela javnosti in obveščanja o delu samoupravnih organov, oziroma kako je le-to v naših konkretnih razmerah učinkovito in kako je zagotovljeno. Z drugimi besedami povedano, da za resnično demokracijo ne zadošča samo pasivna prostorična javnost in obveščanje oziroma javnost, ki samo pasivno sprejema informacije, ampak javnost, ki »objekt« informiranja aktivira tako, da postane obenem tudi subjekt informiranja. S tem je načeto vprašanje odnosov samoupravnih organov oz. članov samoupravnih organov do »objekta« (volivca oz. delavca), informiranja oziroma javnosti dela, ki pomeni na eni strani informacijo svojih volivcev in prek te informacije aktiviranje širokega kroga delavcev pri odločanju o svoji usodi. Naša praksa potrjuje obratno. Mnogo zelo pomembnih sklepov in odločitev se sprejema brez sodelovanja delovnega kolektiva in zato, ker ne sodeluje, ker ga nismo vključili v sodelovanje v smislu javnosti dela oz. informiranja in obveščanja, zato tudi ni prizadet pri sprejetih sklepih ali merah.

V tem je še velik razkorak med naslovnimi mislimi in doseženo prakso. V interesu večje učinkovitosti dela samoupravnih organov se bomo morali vztrajno prizadevati in iskati oblike in načine, da bo ta razkorak vedno manjši.

Joža Varl

Skrb za borce NOB mora biti stalno prisotna

(nadalj. s 1. strani)

Skrb za to naj prevzame pristojni komisiji pri ZZB Jesenice in Radovljica.

Kadrovska služba podjetja pa naj skuša, ker gre tu izključno za mladince iz naše in bližnje radovljiške občine, najti primerno delo, s civilno pravnim razmerjem.

Če bodo razmere v podjetju terjale, da bodo morali upokojeni borci, sedaj zaposleni s civilno pravnim razmerjem, prenehati z delom, naj se za njih izdela poseben kriterij, ki upošteva njegov doprinos v revoluciji in socialno stanje prizadetega.

Prav tako je potrebno, da v sedanj situaciji in razmerah v podjetju, ko se zaradi zmanjševanja obratovanja ali prehoda na specializacijo premešča delavca iz ene delovne enote v drugo, da posebna pozornost borem NOB glede na njihovo psihično

stanje. Prav tako pa je ob tem potrebna širša obrazložitev in upoštevanje opravičenih kriterijev.

Kadrovska služba mora skupno s komisijo za borce pri DS vsestransko proučiti kandidate, borce NOB, kadar je vprašanje za zasedbo razpisanega delovnega mesta.

Prioritetno se mora upoštevati borci, ki ustrezajo razpisanim pogojem. Ti imajo bogate izkušnje in globoko predanost našemu napredku in socialistični ureditvi.

Se vedno so v našem podjetju borci, ki nimajo ustrezne zaposlitve in sredstev za preživljanje. V tem smislu naj bi kadrovska služba izdelala pregled teh tovarišev in skušala najti ustreznejšo delovno mesto in zaslužek. Tudi je znano, da v podjetju prejema določeno število borcev borčevski dohodek. Ker so obstoječe mož-

nosti, da se ti upravičenci zaposlijo na mestu z višjim osebnim dohodkom, naj bi tudi to vprašanje rešila kadrovska služba skupno s komisijo in tako zmanjšala družbene dajatve.

Spričo dejstva, da je v podjetju, posebno pa v ključnih obratih delo zelo naporno in težko in, da so nekateri borci zdravstveno in fizično oslabei, naj bi se skušalo najbolj kritične primere rešiti s premestitvami po predhodnem zdravstvenem pregledu, kar pa ne bi smelo vplivati na višino osebnega dohodka.

V kolikor pride do obravnavanja zadeve kakšnega borca, naj pravna služba podjetja predhodno prouči posamezni primer. S tem bi se verjetno marsikateri problem rešil še pred zaostritvijo in sporom in istočasno v skladu s pravnimi določili podjetja.

Ali nočemo ali ne moremo ali ne znamo?

ŽICNA — tovarna žičnih izdelkov iz Celja, ki je za našo Železarno stalen in zelo zanimiv kupec žice (okrog 3.000 ton letno), je poslala direktorju naše Železarnice inž. Hafnerju pismo z naslednjo vsebino:

Spoštovani tovariš
generalni direktor!

Ob priliki obiska vaših predstavnikov v našem podjetju smo govorili o realizaciji letnih pogodb in o povečanju dobav žice. Naše podjetje je pristalo kljub poslabšanemu odnosu, zaradi že poznanih stališč, na vaše želje, ker smo smatrali, da je komercialna resnično najmanj kriva za nastalo situacijo in smo našo specifikacijo nadalje povečali.

Situacija pa se je poslabšala iz dneva v dan tudi po vprašanju dobav pogodbenih količin žice, posebno še po bakrene, saj smo iste prejeli v III. tromesečju le 65%, a v oktobru od obljubljenih količin le 19%.

Gornji podatki nedvomno kažejo, kakšne težave ima-

mo v proizvodnji zaradi vaših navedenih dobav.

Na vaše vztrajanje smo zaključili žico le pri vas.

Odpri vam moramo povedati, da ne bomo mogli voditi v bodoče take politike nabave surovin, saj nam izpadi povzročajo ogromne stroške.

Želimo, da postanemo z vami partnerji pod enakimi pogoji, t. j. da se v pogodbo vnese klavzula s povračilom škode za izpade, kateri bi nastali zaradi nepravčasne izdobe žice, isto kot vi za-

računate penale za neplačane račune.

Prav sigurno pa naše podjetje takšna situacija pripelje do tega, da se moramo tesneje povezati predvsem z Alipašin mostom, Futogom in ostalimi, preko katerih bi zagotovili zadostne količine žice za našo proizvodnjo, poleg uvoza.

V pričakovanju odgovora Vas tovariško pozdravljamo.
Stanko Kokalj l. r.
Glavni direktor

Co.: Komerc. direktorju
tov. Bogdanu Knafliču
Ker to ni edina intervencija našega kupca, je pa zelo značilna, smo jo v celoti objavili.

Seja DS DE jeklovleka

Izreden porast izmečka

Danes, 27. oktobra, je bil sklican DS DE, na katerem so razpravljali o predlogu plana za november in analizirali realizacijo proizvodnje v septembru. Za oktober se predvideva, da bo obrat dosegel rekordno proizvodnjo in odpremo blagovne proizvodnje.

Obrat ima do konca leta še dovolj naročil in neizpolnjenih obveznosti za I., II. in III. četrtletje. Zaradi tega se je na zadnjem zasedanju DS zavzel, da bo obrat do konca leta 48 ur tedensko, hkrati pa je naročil obratovodstvu, da pripravi vse potrebno za prehod na skrajšani delovni čas. Zaradi črne površine in slabše kvalitete valjanca DS v letu 1967 ugotavlja izreden porast izmečka, ki znaša v devetih mesecih 519 ton ali 8,2% na doseženo proizvodnjo. V letu 1966 pa je znašala količina izmečka 3,4% ali 340 ton na doseženo proizvodnjo. Porast izmečka, kakor dodatna predelava (črne površine) vpliva na izreden porast proizvodnih stroškov, zlasti pri vložku (izplen) in pri prede-

lavi, kakor so energija, možni material, vzdrževanje in usluge (prevozi in probe).

DS DE ugotavlja, da v sistemu obračuna proizvodnje ni pravilno, da nosi obrat vse stroške predelave za izmeček, ki je nastal po krivdi drugih obratov. Poleg tega količina izmečka zmanjšuje realizacijo blagovne proizvodnje in vpliva na večje zaloge po naročilih in tudi na nižji osebni dohodek. Poleg omejevanja osebnih dohodkov in ukinitve stimulacije na doseženo proizvodnjo, nagrajevanje po delu ne pride do zaželenega izraza. Take šablonske in nepremišljene odločitve bolj škodujejo, kakor koristijo pri prizadevanju za večjo produktivnost dela.

BE

Železarski globus

BRAZILIJA — Sedem japonskih največjih železarskih družb je sklenilo letos poleti v brazilsko rudarsko družbo Vale Do Rio Doce pogodbo o dobavi železove rude japonskim železarnam. Po tej pogodbi bo brazilsko rudarska družba izvozila na Japonsko v razdobju 12 let skupaj 38 milijonov ton železove rude. Ta pogodba je že druga v zvezi z dobavo brazilске železove rude japonskim železarnam. Po prvi pogodbi, ki je bila sklenjena leta 1966, bodo japonske železarske družbe kupile v razdobju 15 let še 50 milijonov ton železove rude v Braziliji.

Premajhna prizadevnost ali neodgovornost?

V vseh naših dosedanjih uvodih smo poudarili, da je namen NASE ČRNE TABLE pospeševanje prizadevanj za večjo kvaliteto, večjo samokritičnost in prizadetost pri odkritih napakah in razumljivo za povečana prizadevanja tako pri odkrivanju povzročiteljev napak, kot pri odstranjevanju vzrokov naših slabosti. Čeprav so številne napake in vzroki raznih slabosti izključno subjektivne narave, to je povzročeni zaradi malomarnosti, neodgovornosti ali neprizadetosti posameznika ali skupine posameznikov in čeprav so evidentirani, se v posameznih obratih in v pristojnih službah ne ukrepa in sprejema ustreznih mer. Vprašujemo se, ali smo res postali imuni oziroma neprizadeti za vsako kritiko, opozorilo ali reklamacijo! Če se ene in iste napake redno ponavljajo v določenih obratih, potem nekaj ni v redu z organizacijo in tehnologijo dela, potem so potrebni radikalni ukrepi in v končni konsekvenci tudi kadrovske spremembe.

Po vseh dosedanjih razpravah in sprejetih merah in ukrepih smo resnično pričakovali izboljšanja na vseh področjih, še posebno pa na področju reklamacij. Kljub vsemu pa analiza reklamacij za III. tromesečje kaže ponovno povečanje in odkriva tudi prave krivce za posamezne reklamacije. Tako je OTK zabeležil v III. tromesečju 183 ZUNANJIH REKLAMACIJ ali 100 % povečanje v odnosu na drugo tromesečje. Od navedenih reklamacij je bilo 112 opravičenih (II. trom. 72), 33 neopravičenih (II. trom. 8) in 38 opozorilnih (II. trom. 10). Opravičene reklamacije predstavljajo 0,84 % prodane vred-

kontrolor mora zasledovati več delovnih postopkov oz. delovnih mest, je njegovo trenutno odsotnost izkoristil prebiralet plošč in namesto vsake posamezne plošče, kar je njegova delovna dolžnost, je kontroliral le vsako peto ali deseto. Razumljivo, da kontrolor ni kolavdiral površno pregledane količine s pripombo, da niso bile vse plošče kontrolirane. V takem primeru bi pričakovali takojšnjih ukrepov obratovodstva v tem smislu, da mora delavec, ki je površno opravil svojo delovno nalogo, le-to ponovno opraviti, vendar izven norme. Toda ukrepa ni bilo. Zaradi posameznika je bila prizadeta vsa delovna

adjustaže). Le-ta je za obratovodja in za druge odgovorne delavce v obratu nepogrešljiva slika stanja v obratu. Tehnična dokumentacija je v sedanjih tržnih razmerah, ko se na primer posamezne šarže zelo razvejajo oz. valjajo v večjih časovnih presledkih, še kako potrebna. Razen tega pa je to barometer stanja v posameznem obratu!

Ob povečanju reklamacij prav gotovo ne smemo mimo dejstva, da se tudi zahteve naših kupcev stalno stopnjujejo. To je pogojeno na eni strani s pojavom velikih zalog v predelovalni industriji oz. pri kupcih, na drugi strani pa zaradi reformnih ukrepov zaloge zmanjšujejo in naročajo manjše količine v krajših dobavnih rokih. Vendar pa nas to ne sme zavajati in opravičevati pred številnimi reklamacijami, ampak v nasprotnem smislu tudi nas mora vedno večja zahtevnost kupcev usmerjati k večjim prizadevanjem za kvaliteto.

Osnovna prizadevanja naj bi v prihodnje veljala ZAOSTREVANJU ODGOVORNOSTI NA SLEHERNEM DELOVNEM PODROČJU OD UPRAVE PODJETJA, DO



OB 30-LETNICI, KO JE ZAGOREL V ŽELEZARNI PRVI PLAVŽ, NASIM SODELAVCEM V DELOVNI ENOTI PLAVŽ NASE ČESTITKE!

Naša črna tabla

nosti (v II. trom. 0,50 %) ali 106 milijonov S din (v lanskem istem obdobju smo imeli 86 reklamacij, od tega 59 opravičenih, kar je predstavljalo 0,29 % prodane vrednosti).

Nekoliko manjše je bilo v III. tromesečju število notranjih reklamacij, pa še vedno večje kot v II. tromesečju. Le-te so znašale 124 primerov (II. trom. 116), od tega 15 ali 12,1 % kvalitetnih zamešnjav (II. trom. 19 ali 16 %) in 109 ali 87,9 % kvalitetnih urgenc (II. trom. 97 ali 84 %).

V razgovoru s predstavniki OTK smo razbrali, da je še mnogo problemov, ki smo jih obravnavali v rubriki NASHA ČRNA TABLA 3. junija in 22. julija, še vedno v nezmanjšanem obsegu prisotnih v naši proizvodni praksi. Številni konkretni primeri potrjujejo naše uvodne ugotovitve, namreč neprizadetost posameznih obratovodij. Kvalitetne napake, ki jih v obratu ugotovi delavec OTK, se namreč registrirajo in jih morajo podpisati tudi obratovodje. Čeprav je v mnogih primerih vzrok ali povzročitelj viden, pa tudi če ni, bi naravno moral obratovodja ob podpisu navesti tudi potrebne ukrepe, ki morajo slediti ugotovitvi kvalitetne kontrole. Naj navedemo samo en primer. Ker kvalitetni

enota in končno tudi ves delovni kolektiv Železarne.

Še vedno je zelo aktualen problem pomanjkljivosti v tehnični dokumentaciji (spremljanje materiala iz jeklarn do finalnih obratov oz. do

ZADNJEGA PROIZVAJALCA IN TAKOŠNjemu UKREPANJU, NE SAMO Z OPOZORILI IN DENARNIMI KAZNIMI, TEMVEČ TUDI S PREMIKI NA DELOVNIH MESTIH.

Po številu notranjih reklamacij sodijo za obdobje tretjega tromesečja na NASHO ČRNO TABLO:

VALJARNA 1300 — 20 reklamacij (14 kvalitetnih urgenc, 6 zamešnjav)

JAVORNIK I — 20 reklamacij (18 kvalitetnih urgenc, 2 zamešnjavi)

VALJARNA BELA — 15 reklamacij (14 kvalitetnih urgenc, 1 zamešnjava)

ELEKTRODNI ODDELEK — 15 reklamacij (15 kvalitetnih urgenc)

VALJARNA 2400 — 15 reklamacij (15 kvalitetnih urgenc)

Po številu zunanjih reklamacij za to obdobje uvrščamo na ČRNO TABLO:

HLADNA VALJARNA - ŽICARNA — 43 opravičenih reklamacij, od tega 33 po krivdi obrata, 6 po krivdi martinarne, 3 po krivdi valjarne žice in 1 po krivdi prodajne službe;

VALJARNA 2400 — 24 opravičenih reklamacij, od tega 10 po krivdi obrata, 4 po krivdi OTK in 9 po krivdi martinarne;

JAVORNIK — 18 opravičenih reklamacij, od tega 14 po krivdi obrata, 3 po krivdi elektrojeklarne in 1 po krivdi martinarne;

VALJARNA BELA — 11 opravičenih reklamacij, od tega 7 po krivdi obrata in 4 po krivdi elektrojeklarne.

(Na ČRNO TABLO uvrščamo samo DE z nad 10 opravičenimi reklamacijami.)

Po pogostnosti reklamiranih napak uvrščamo za to obdobje na ČRNO TABLO:

POVRŠINSKE NAPAKE	33,6 %
NEČISTOČA V MATERIALU	19,2 %
NEUSTREZNE MEHAN. LASTN.	16,3 %
OSTALE NAPAKE so izpod	10 %

Kako dolgo še tako!?

Glede na polemiko, ki se sliši zadnje čase v zvezi z žebljarno, postavljam nekaj vprašanj, za katere želim dobiti ustrezen odgovor.

Najprej o prehodu na 42-urni delovni teden. O tem smo se v smislu sprejetih sklepov DSŽ v žebljarni menili že v začetku leta, vendar do realizacije ni prišlo. Verjetno je bil eden od vzrokov za to, da smo imeli dovolj naročil in pomanjkanje delavcev.

Zato nas je tembolj prese-netila enostranska odločitev, da skrajšan delovni čas velja brez razlike za vse obrate, ne glede na to, ali so naročila ali ne.

Upravni odbor je na eni svojih sej razpravljal o skrajšanem delovnem času in v zvezi s tem je bil objavljen v Železarni članek z naslovom »Za obrate, kateri imajo dovolj naročil, skrajšan delovni čas ne velja.« pri tem pa je tudi ostalo. V zadnjem času se vse bolj postavljajo vprašanja, zakaj ne obratujemo normalno, ker je dovolj naročil in da bi morali celo nazaj na tri izmene in podobno. Vprašujem se, kdo naj o tem da ustrezna navodila? Tudi za skrajšani delovni čas se nismo v obratu sami spomnili, sedaj pa izgleda, da bi morali o tem razpravljati ali

v sindikatu ali na zboru delovne enote, DS DE ali kje? Pri nas za normalno triizmen-sko obratovanje nimamo dovolj ljudi, čeprav imamo naročila. Prisostvoval pa sem razpravi, kjer je bilo tudi omenjeno, da so v Železarni zaposleni delavci, ki so že delali v žebljarni, zakaj teh ne pokličemo nazaj? Ali smo mi v žebljarni pristojni za to, da jim bomo napisali odločbe, da morajo za določeno dobo nazaj!

Da me ne bi kdo napak razumel. Teh vprašanj ne postavljam toliko zaradi kolektiva žebljarne. Nam je ljubše delati na dve izmeni in tudi s skrajšanim delovnim časom. Vprašanje postavljam v zvezi s finančno realizacijo Železarne kot celote.

Sicer bomo pa pri tej dobavi žice kot je sedaj, naš delovni čas lahko še skrajšali in tudi zato verjetno ni nobeden odgovoren ali kriv! Izgleda, da je nekaterim to kaj malo mar, na koncu meseca lahko samo zapišemo, da to in to naročilo za izvoz ali za domači trg ni bilo izpolnjeno zaradi pomanjkanja žice in pri tem bo tudi ostalo, nikjer krivca, nikjer nobenega, ki bi bil za to odgovoren ali kaznovan. Le posledice so tu, manjša realizacija, manjši osebni dohodki. Hlebanja

Kratke vesti iz Železarne

Izpitni za delovodje iz varstva pri delu zaključeni

V septembru 1966 se je začelo dopisno šolanje vseh delovodij železarne Jesenice. Za vsako zaključeno temo so imeli na Jesenicah tudi predavanje. Delovodje so imeli tudi pismene naloge po vsaki temi in za zaključek še seminar-sko nalogo. S pogojem, da naredijo vse naloge, so bili pripuščeni še k ustnim izpitom, ki so bili 10., 11. in 17. junija in zaostale še 23. 10. 1967. Uspešno je opravilo izpit 193 delovodij, in sicer 35 z odličnim, 73 s prav dobrim, 74 z dobrim in 11 z zadostnim uspehom oz. s povprečno oceno 3,7.

17 izmed vpisanih delovodij pa še do danes ni zaključilo izpit iz varstva pri delu. Vsi ti bodo morali polagati izpit v Ljubljani na svoje stroške s predhodno pravočasno poslanimi nalogami prof. Alešu Franju in to najprej šele v decembru.

Koks razkladajo po novem načinu

Razkladanje koksa na novi trasi poteka brez večjih težav. Nekaj težav imajo še na trasi za razkladanje rude, vendar bodo v kratkem odstranili tudi začetne težave in izvedli nekatere izpopolnitve.

Za razkladanje koksa po novem načinu je v celoti odpadlo dosedanje naporno razkladanje z vilami. Prav tako ni več pokvarjenih vagonov zaradi razkladanja koksa. Prihranili bodo precejšnjo vsoto denarja. Zmanjšali so stalež in uvedli skrčeni oziroma skrajšani delovni čas. Prednost, ki jo ima sedanji način razkladanja koksa, pa je v tem, da se koks pri sedanjem načinu razkladanja manj drobi.

Preizkušnja nosilnosti nadvoza

Ker so se povečale bruto teže livnih vagonov, predvsem takrat, ko se polni prevažajo iz jeklarne na Belo, je bilo nujno preveriti nosilnost mostu, ki vodi prek ceste na Dobravo. Ustrezne meritve so prejšnjo sredo (18. 10.) izvedli strokovnjaki zavoda za raziskavo materiala. Obvestili so nas, da morajo izvršiti še potrebne izračune, narkar nam bodo predvidoma v enem mesecu sporočili rezultate.

Pri šamotarni so popravili streho

Prek razkladalnega tira pri šamotarni je med skladišči narejena streha, da transportni delavci niso na dežju, kadar tam razkladajo glino. Ker pa je streha že dotrajala, so jo pred dnevi polovico obnovili. Namesto s pločevino so prostor prekrili s ploščami iz prozorne mase, ki omogoča večjo vidljivost in s tem tudi varnost ter storilnost. Tudi rok trajanja je mnogo daljši, ker je zelo odporna proti vremenskim vplivom, je pa zelo krhka in občutljiva za udarce s tršimi predmeti.

5. redna seja DS valjarne profilov

Na 5. redni seji DS valjarne profilov, ki je bila 12. oktobra, so obravnavali proizvodno problematiko obrata in potrdili operativni plan za oktober. Na dnevnem redu so bila tudi poročila o delu komisij pri DS DE.

Dalj časa so se zadržali ob poročilu tov. Inga Dolinarja, ki je prebral poročilo o reklamacijah. Med sklepi, ki so jih sprejeli, naj omenimo stališče članov te enote, da je treba o reklamacijah razpravljati na vsaki seji in krivce strogo kaznovati.

Tov. Anton Zupan je bil določen za dninskega delovodjo v adjustaži, medtem ko bo tov. Benedičič še naprej predsednik komisije za ugotavljanje kršitev delovnih dolžnosti.

Regulativi in norme v valjarni Bela

Delavski svet valjarne Bela je imel 29. septembra 4. redno sejo. Dnevni red je obsegal tri točke, in sicer poročilo obratovodstva, poročilo o reklamacijah ter poročilo komisij pri DS DE.

Sprejeli so več sklepov. Med najvažnejšimi sklepi je te treba omeniti vprašanje ureditve regulativov in norm JUS, DIN ter TU in jih nato dostaviti OTK, asistentom, tehnologom in delovodjem.

Glede reklamacij pa so člani DS DE podčrtali, da je treba poiskati krivce in narediti ustrezne ukrepe. DS DE je na tej seji razpravljala o poročilu, iz katerega je razvidno, da so na Beli v zadnjem daljšem obdobju sprejeli 24 reklamacij. Prav zato niso mogli proti krivcem ostreje ukrepati, ker se reklamacije nanašajo na daljše obdobje.

V izdelavi je projekt za ogrevanje hale jeklovleka

Energetsko gospodarstvo je v zvezi z izdelavo projekta za ogrevanje hale jeklovleka prejelo od zunanjih firm že tri ponudbe. Odločili so se za najugodnejšo ponudbo, to je za ogrevanje s sevalnimi telesi. Kot energetski medij pa bo butan, ki je v bližini objekta.

Po izjavi vodstva energetskega gospodarstva bo ogrevanje urejeno do konca letošnjega leta. V jeklovleku upajo, da bo to tudi uresničeno, ker je v nasprotnem primeru obratovanje ogroženo, še posebej zato, ker je v obratu zaposlenih ena tretjina žena.

Uredili bodo dvigala za razkladanje indijske rude

V kratkem bo po vodni poti okoli Afrike prispelo za nas 5.700 ton indijske rude, ki so jo na ladjo »CALYPSA« naložili v luki GOA. Od tam je odplula 27. septembra in vozi rudo za nas ter za železarno Sisak. Ko jo bodo na Reki pričeli razkladati, bo dnevni dotok v Železarno okoli tisoč ton. Da jo bomo mogli pravočasno razložiti in se izogniti stroškom vozovne zamudnine, bo vzdrževanje transportne službe uredilo in pripravilo dve dvigali UB-1, ki bosta lahko nekaj dni opravljali samo to delo.

B.

6. seja DS valjarne 2400

Delavski svet valjarne 2400 je imel v prejšnjem tednu šesto redno sejo. Na seji so najprej pregledali izpolnjevanje sklepov, sprejetih na sejah samoupravnih organov, nato pa je obratovodja obširneje poročal o proizvodni problematiki v septembru in tekočem mesecu. Svoje poročilo je ilustriral tudi z diagrami. Sledilo je še poročilo o delu komisij pri DS DE. Omenimo naj le nekatere podatke, ki jih je posredoval obratovodja na seji DS. Tako je znašal izplen v septembru 77,1 %, proizvodnost 222,7 kg na uro in moža, povprečna teža slabov pa 1.270 kg. Ob koncu seje so sprejeli nekaj sklepov.

Odprema valjanih izdelkov v oktobru

Na špediciji na Javorniku smo se pozanimali za podatke o odpremi valjanih izdelkov v tekočem mesecu. Povedali so nam, da so vključno do 23. 10. odpremili naslednjo količino izdelkov: s težke proge 176 ton, z lahkih prog 970 ton, iz valjarne 1300 2.452 ton, iz valjarne 2400 4.185 ton, jeklovleka 780 ton, valjarne žice 383 ton, valjarne trakov 762 ton in profilarne 128 ton. Tu so mišljeni valjani izdelki za prodajo.

Izšla je 2. številka Železarskega zbornika

Prejšnji teden so v vseh treh slovenskih železarnah razdelili 2. številko Železarskega zbornika. Tudi 2. številka obsega 80 strani. Objavljenih je 10 prispevkov, ilustriranih s prek sto diagrami ter črtnimi slikami. Novo je tudi to, da so povzetki pisani v angleščini in nemščini, ker predvidevajo, da bodo Železarski zbornik dobivali tudi nekateri strokovnjaki v drugih državah.

Uredništvo Železarskega zbornika bo na prihodnji seji, ki bo v ponedeljek v prostorih Metalurškega instituta v Ljubljani, že pripravilo gradivo za 3. oziroma zadnjo letošnjo številko.

-or

Ne tako tovariši!

Grob obračun med sodelavcema

Med sodelavcema Petrom (33 let) in Matijo (44 let) že nekaj časa traja spor zaradi osebnih in privatnih zadev. Ker sta oba zaposlena na istem oddelku, sta se dnevno srečevala in se vsak dan ponovno izzivala in kregala. Obojestranske žalitve so bile na dnevnem redu. Tako je Matija 16. 10. o tem obvestil varnostno službo s predlogom, naj ona posreduje. Opozorili smo sodelavca, da naj osebne spore poravnata izven podjetja ne pa na delovnem mestu, sicer bomo morali ukrepati. Izgleda pa, da je bilo opozorilo za PR šele pridajanje na ogenj njegove besnosti. Naslednji dan je PR prinesel s seboj na popoldansko dnu steklenico bencina. S sodelavcem MK sta spet prišla v spor, ki se je nadaljeval z žalitvami, zaključil pa s tem, da je PR zliil na glavo sodelavca Matije pol steklenice bencina in takoj pritaknil gorečo vžigalico. V trenutku je bila Matijeva glava v plamenu, tako hitro, da se tudi PR ni utegnil umakniti in ga je plamen opekel po rokah. MK se je s precej hudimi opeklinami moral zateči po zdravniško pomoč, istočasno pa tudi PR, ki najbrže na to ni računal.

Izredno grob in kakor izgleda dobro pripravljen napad se bo končal pred disciplinsko komisijo in prav nič se ne bi čudila, če bi se PR znašel na cesti.

Imenovana sta Raspet Peter in Klinar Matija, oba kurjača na prometu.

Mi

Dopisujte v »Železarja«

Opozorilo zdravstvene službe

Ob pojavu epidemije črevesnega nalezljivega obolenja, povzročene po Salmonelli enteritidis med delavci železarne Jesenice, zadalžujemo zdravstveno službo železarne, da prek obratnih higienskih služb tovarne organizira in kontrolira dosledno izvajanje sledečih nujnih protiepidemijskih ukrepov:

1. Obvezna prijava vsakega črevesnega obolenja (Ur. list SFRJ 55/65) in dnevno poročanje o številu novih primerov epidemioškemu oddelku Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj in pošiljanja blata obolenih v bakteriološko analizo na patogene črevesne bakterije.

2. Bakteriološki pregled

blata vseh oseb zaposlenih v živilski stroki, isto velja za osebe, ki imajo opravka s transportom hrane.

3. Zaradi izrednega epidemioškega stanja se zahteva redna tedenska bakteriološka kontrola pitne in gazirane vode. Za odvzem vzorcev je zadolžen tov. Janez Samar — sanitarni tehnik higien-

ske-epidemioškega oddelka zdravstvenega doma Jesenice.

4. Poostreno razkuževanje jedilnega pribora, posode, steklovine. Podrobnejša navodila bo izdala sanitarna inšpekcija Skupščine občine Jesenice v sodelovanju z zdravstvenimi delavci zavoda za zdravstveno varstvo Kranj.

5. Ponovno prekontrolirati, ali so označene vse pipe z napisi pitna ali nepitna voda. Zadolžena interna higienska služba.

6. Obvezno večkrat dnevno razkuževanje stranišč z

Letošnja letovanja in izkorišчени počitniški domovi

Ker je sezona dopustov na morju končana, je tudi čas, da položimo obračun, kako smo izkoristili naše počitniške domove, kaj je bilo pri tem dobrega ali slabega.

Ce prisluhne mo mnenju ljudi, ki so koristili oddih v Biogradu ali v Crikvenici, potem lahko zapišemo samo pohvalno. Kdor je imel priliko prebrati knjigo, v katero gostje zapisujejo svoja mnenja in zapazanja, lahko tudi ugotovimo, da so v njih take pohvale, s katerimi sta kolektiva obeh domov lahko ponosna. V času sezone so se pojavljala tudi gesla, kako je to ali ono slabo, vendar lahko trdim, da se je osebe v počitniških domovih trudilo, da so vse slabosti, v kolikor so bile, takoj odpravljajo. Večkrat pa so se pojavljale nepremišljene kritike brez prave osnove. Pri kritiki na račun hrane največkrat pozabljamo, da imamo različne okuse, da s tem še ni rečeno, če je sto ljudi zadovoljnih,

dva pa ne, da je hrana slaba. Imel sem priliko, da sem sam videl, kaj je vse bilo po košarah za odpadke, od salame, šunke, sira do kruha itd. Mislim, da je to slaba izkaznica naše kulture in potrdilo o pristranski kritiki na račun nezadostne hrane.

Ne trdim, da se ne da še kaj izboljšati ali spremeniti, nasprotno, iz leta v leto se trudimo, da bi bilo bolje. Veliko pa je odvisno od dobrih organizacijskih prijemov in posameznikov. V veliki meri pa tudi od tega, s kakšnimi denarnimi sredstvi razpolagamo; nobeden pri tem ne pomisli, za kakšno ceno ima prijeten dopust.

Število dopustnikov po posameznih domovih po napotnicah sindikata je bilo naslednje:

V Biogradu na moru je koristilo oddih:

članov kolektiva	647
nezaposlenih družinskih članov	267
otrok do 10. leta starosti	324
družinski člani, kateri so plačali polno ceno	284
upokojenci železarne	130
inozemci, kateri so plačali ekonomsko ceno	34
člani ZVVI	5
preventivno zdravljenje — člani kolektiva	98
7 izletov	423
koristično skupaj	2.212 oseb
ali 18.732 nočin.	
Planirano je bilo 1.620 mest ali 19.440 nočin.	

V Crikvenici je koristilo oddih:

članov kolektiva	359
nezaposleni družinski člani	170
otrok do 10. leta starosti	180
družinski člani, kateri so plačali polno ceno	166
upokojenci železarne	85
inozemci, kateri so plačali ekonomsko ceno	8
člani ZVVI	23
19 izletov	590
koristilo skupaj	1.581 oseb
ki so izkoristile 11.378 nočin.	
Planirano je bilo 1.017 mest ali 12.204 nočnine.	

Počitniški dom Alpe-Adria na Mežakliji:

članov kolektiva	10
nezaposleni družinski člani	6
otrok do 10. leta starosti	4
upokojenci železarne	17
družinski člani, kateri so plačali polno ceno	1
inozemci, kateri so plačali ekonomsko ceno	3
skupaj koristilo	41 oseb

ustreznimi razkužili (angleški tip stranišča z omnisanom, ostala stranišča s klorovim apnom).

Razkužiti se mora: vrata, kljuke na notranji in zunanji strani, tla, stene, sedne deske, ročaj s potezno vrstico; kot razkužilo naj se uporablja omnisan, dezol ali asepsol.

7. V prostoru pred straniščem mora biti mlo, kakršne koli kvalitete, prav tako mora biti mlo tudi ob umivalnikih pred ali v jedilnici.

8. Umivalnike pred ali v jedilnici in umivalnike v prostoru pred straniščem se mora večkrat dnevno razkuževati z razkužilom (omnisan, asepsol, dezol).

9. Zdravstvena služba je dolžna obvestiti delavce, zaposlene v Železarni o pojavu nalezljivega črevesnega obolenja in o osnovnih protiepidemskih ukrepih, s poudarkom na osebno higieno: umivanje rok, zlasti po uporabi stranišča in pred jedjo; upoštevanje prepovedi uporabe industrijske vode za pitje, pomivanje posode in umivanje rok.

10. Delavci so dolžni upoštevati navedene protiepidemske ukrepe; ob znakih obolenja se morajo obvezno javiti obratnemu zdravniku.

Zavod za zdravstveno varstvo Kranj

Vikend v Bohinju (zamenjava z gradbenim podjetjem Sava):

članov kolektiva	41
nezaposleni družinski člani	26
otrok do 10. leta starosti	8
skupaj koristilo	75 oseb

Ce gledamo naše počitniške domove in izkoriščenost kapacitet s komercialne plati, se moramo za v bodoče odločiti, ali prosta mesta ponudimo zunanjim interesentom, seveda s polno ekonomsko ceno. S tem bi zmanjšali režijo in pocenili ceno penzion našim članom. Lahko pa se odločimo tudi za drugo rešitev, ki jo nekateri predlagajo, da se proste kapacitete morajo čuvati do zadnjega dne, če bi se še kdo iz kolektiva

spomnil, da gre na oddih, ali pa naj ostanejo prazne. Imeli smo primere, da so se posamezniki zadnje dni spomnili za letovanje na morju in ker so bila mesta zasedena, so padale neupravičene kritike, češ jaz nisem dobil v domu, pa so na oddihu razno razni ljudje, zaposleni izven podjetja. Navedem naj še en primer. Skoraj vsakdo si želi, da preživi dopust skupaj s svojci. Zato si tudi pri sindikalnem odboru zagotovi določeno

število mest. Ali naj s to prakso prekinemo in ne sprejemamo svojcev, ki so zaposleni izven Železarne, čeprav plačajo!

Moje mnenje je, da moramo še naprej utrjevati organiziran letni oddih in solidno vzdrževati naš tabor v Biogradu na moru, ki nam ga vsi zavidajo. Za Crikvenico pa bomo morali v doglednem času najti denarna sredstva, da dom vsaj toliko obnovimo in vzdržujemo, da bo sposoben za obratovanje. Če tega ne bomo naredili, bomo lahko kmalu ugotovili, da letovanje v Crikvenici, kjer smo toliko let preživljali počitnice, odpade.

Hlebanja

Govorice in dejstva

V zadnjem času je resen porast črevesnih obolenj med našim kolektivom sprožil različne govorce na Jesenicah, zlasti še, ko je bilo potrebno uvesti spricho nasilne ukinitve bolniškega oddelka obratne ambulante drugačne epidemiološke in terapevtske ukrepe, kot smo jih uporabljali doslej v takih primerih. Prej smo lahko okužene bolnike izolirali in zdravili na bolniškem oddelku toliko časa, da niso bili več kužni. S tem je bila možnost širjenja okužbe bistveno zmanjšana. Sedaj pa jih pod silo razmer, (beri zaradi pomanjkanja denarnih sredstev in ukinitve bolniškega oddelka), zdravimo doma. Kakšen bo tokrat obseg okužbe in uspeh zdravljenja, bomo ugotavljali konec leta s primerjalno analizo prejšnjih let.

Vsekakor se že čuti vrzel pri ukrepih v borbi z boleznijo, ker nimamo bolniškega oddelka in s tem stalnega nadzorstva nad bolniki. »Zakaj pa ga je bilo treba ukiniti?« sprasujejo zaskrbljeni svojci in tudi delavci. Slišijo se ugotovitve kot »Saj ga ni bilo treba ukiniti!« in celo »Kdo jih je pa silil, da so ga ukinitili?«

S takimi trditvami smo zdravstveni delavci prikazani v dokaj neugodni luči, kot da smo sami iz nekega nerazumljivega samozadovoljstva napravili tak ukrep.

Pa pogledajmo dejstva. Začelo se je z dopisom komunalnega zavoda za socialno zavarovanje Kranj zdravstvenemu domu oziroma obratni ambulanti železarne Jesenice z dne 21. 2. 1967 pod opr. štev. 01/2/10-505/1 s podpisom direktorja tega zavoda, ki se dobesedno glasi:

»Na podlagi določb akcijskega programa Sekretariata za zdravstvo SRS in splošnega sporazuma med Zdravstvenim centrom ter Komunalno skupnostjo socialnega zavarovanja delavcev Kranj vas obveščamo, da KZSZ Kranj v letu 1967 ne bo več plačeval stroškov za prehrano in nastanitev obolelih zavarovancev, ki se zdravijo v bolniškem oddelku Obratne ambulante »Železarne«. Polno ceno oskrbnega dne bodo podružnice KZSZ Kranj plačevale samo do vključno 23. 2. 1967. Sklicujemo se tudi na odpoved pogodbe z dne 18. 11. 1966, vsled česar ni potreben daljši oziroma ponovni odpovedni rok.

V kolikor bo »Železarna« bolniški oddelk vzdrževala še dalje, bo sklad zdravstvenega zavarovanja plačeval za hospitalizirane bolnike samo stroške zdravljenja (zdravila, obiske zdravnikov), kakor za vse ostale bolnike, ki se zdravijo na svojem domu. Izdatki za tovrstno zdravljenje pa bodo upoštevani že v znesku, katerega bo naslovni zavod prejel za leto 1967 za zdravljenje zavarovanih oseb v jeseniški občini.

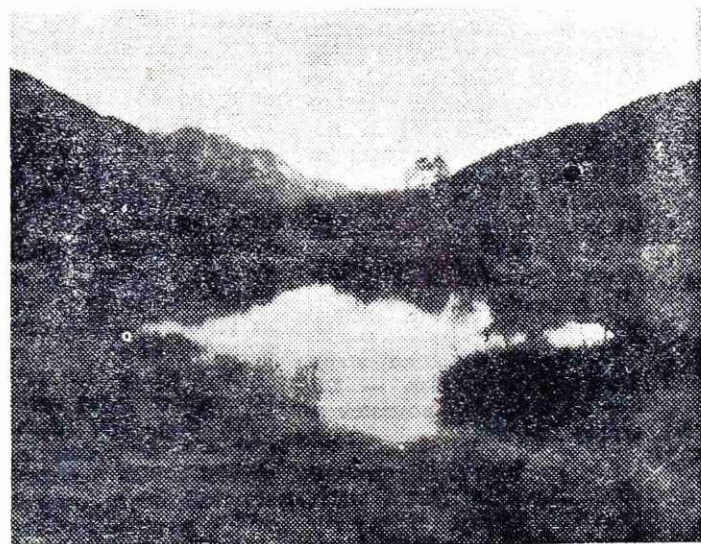
Iz citiranega sledi, da je bil svet obratne ambulante prisiljen ukiniti bolniški oddelk zaradi prenehanja plačevanja stroškov za prehrano in nastanitev obolelih oziroma, ker je KZSZ Kranj izenačil zdravljenje na oddelku z zdravljenjem na domu. Znanje, da bolniški oddelk ni

bil ukinjen s 1. 3. 1967, ampak s 1. 5. 1967, ker je svet obratne ambulante še upal, da bo našel nekakšno rešitev za nadaljevanje te dejavnosti. V tem času je kolektiv obratne ambulante zavestno prejemal zmanjšano akontacijo na osebni dohodek, ker je Železarna prevzela le materialne stroške bolniškega oddelka za dva meseca.

Takšni so torej bili vzroki ukinitve! Nepoučeni jih res niso poznali, poučeni pa so jih očitno že pozabili.

Zdravstveni delavci se zavedamo, da bo v novo nastalih okoliščinah in pogojih potrebno mnogo več naporov in veliko strokovno odgovornega dela, če bomo hoteli zaježiti in odstraniti grozečo nevarnost. Ne moremo pa mimo dejstva, da JESENIŠKI ŽELEZAR ZA SEDAŠNJE DELA V EKOLOŠKO IN EPIDEMIOLOŠKO ZAHTEVNEM OKOLJU. In dokler bo temu tako, bo potreben večje zdravstvene nege kot morda delavec v modernjšem, bolj zdravem in urejenem delovnem okolju. Prav to spoznanje pa bi moralo narekovati in okvirjati obseg in kvaliteto njegovega zdravstvenega varstva.

Predsednik sveta OA ŽJ
Dr. Jože Jensterle



Izvir Save Dolinke — Zelenci

Zaustavite vojno v Vietnamu

21. oktobra je bil dan mednarodne solidarnosti z vietnamskim ljudstvom. Kaj se dogaja s tem malim narodom, smo pisali v eni zadnjih števil. Toda noben človek, ki se zaveda svojih odgovornosti pred prihodnostjo in človeštvom, ne more še vnaprej ostati ravnodušen ob tej uničevalni vojni. Sedanje povečano bombardiranje krajev v Severnem Vietnamu — Hanoia, Haiphonga in drugih civilnih področij, hitro potiska človeštvo na rob uničevalne atomske vojne.

Letalska vojna proti LR Vietnam danes presega napade v drugi svetovni vojni. Vse, kar se danes vidi uničenega v Vietnamu, se ne da primerjati s tistim, kar je bilo uničenega v drugi svetovni vojni. Ta svojevrsna vojna v Severnem Vietnamu nima fronte, niti zaledja. Nima tankovskih ali artilerijskih dvobojev, niti jurišev ali borbe prsa ob prsa.

Predsednik ZDA Johnson, ki je podpisal odlok o vojni proti Vietnamu in o načinu ter metodah vodenja te umazane vojne in njegovi svetniki ter generali so mišljenja, ki izhajajo iz teoretičnih osnov, da je z zračnimi napadi možno odločilno vplivati na potek vojne in da se na to lahko vpliva tudi z masovnim uničevanjem objektov, ljudi in drugega.

V vseh svojih ocenah so ti strategji, svetniki in politiki prezrli izredno preprosta dejstva:

— da se Vietnamci najprej borijo za svoj kos zemlje;
— v obzir niso vzeli odpornosti in žilavosti celega naroda in

— da se narod bori za svojo svobodo, za svoje nacionalne in socialne pravice.

Danes se vidi, da niti ekonomska premoč ZDA ne more pomagati, da bi se uničil ta herojski narod.

Vietnamsko bojišče požira milijarde dolarjev. Številke so astronomske in so blizu izdatkom Amerikancev v vsej drugi svetovni vojni.

Zakaj so tolikšni izdatki?

Morda zato, da bodo tudi druge vasi in mesta, kot so vas Kam Li v bližini Haiphonga, uničili in izravnali z zemljo v štirih minutah. Da je v štirih minutah na kraju te vasi ostalo samo porušeno zidovje, da so tega dne, t.j. 2. avgusta letos na požgani zemlji ostale nezaključene naloge šolske mladine. Četrti razred z učenci vred je bil

popolnoma uničen.

Kaj pravijo mojstri takšnega vojskovanja?

Sleheri ameriški pilot nosi v svoji pilotski obleki svilen robec, na katerem piše v jeziku Vietnamcev: »Jaz sem Amerikanec. Potrebna mi je hrana, zaklonišče in pomoč. Ne bom vam naredil škode. Nisem sovražnik vašega naroda. Če mi pomagate, vas bo naša vlada nagradila.«

S takim svilenim robcem je mahal pred vietnamskimi ženami ujeti major Mul Blek iz Minesote, ko je bil ob priliki bombardiranja sestreljen od vietnamske protivzračne artilerije.

In kaj je povedal pilot iz letačonilke 7. ameriške flote, 34-letni major Džems Mulligon, ki je bil sestreljen in nato ujet. »Na vsaki pripravi pred poletom nam med drugimi dolžnostmi povedo, da smo dolžni Severni Vietnam sistematično bombardirati, s čimer bomo zlomili moralni odpor prebivalcev. Pri bombardiranju uporabljamo vse vrste bomb, od zažigalnih NAPALM bomb do najnovejših okroglih, ki jih imenujemo ANANAS. To so bombe s 7 mm debelo oblogo. V notranjosti pa imajo do 300 smrtonosnih iglic različnih

premerov. Bomba se v določeni višini razleti in te iglice se razpršijo kakor dež na vse strani. Do sedaj smo uporabili 108.000 takih bomb.«

Tak način uničevanja je vsekakor načrtno iztrebljenje naroda (genocid). Zločin je izvršen in cilj popolnoma jasen: da se v celoti uniči narod, da se popolnoma fizično iztrebi in to samo zaradi ene-

ga cilja — doseči politične cilje Washingtona.

Pridružujemo se vsem mirnoljubnim narodom, ki hočejo in želijo, da se ta umazana vojna konča in izrazimo vso solidarnost borečemu vietnamskemu narodu, ki za ceno ogromnih žrtev brani svojo domovino, svojo čast in dostojanstvo pred nasilnim ameriškim imperializmom.



Na zborovanju OB DNEVU MEDNARODNE SOLIDARNOSTI Z BOJEM VIETNAMSKEGA LJUDSTVA, se je pred gimnazijo zbralo okrog 2000 šolske mladine.

V soboto nazijo zbralo beno politični vami in tragičnega, ki so namu ter mi

Se pred železniški in drugih šol mladini najp ZRB NOV I ostro obsodil Vietnamu. Z TK ZMS Jan ni šoli Tone testna pisma OZN v Beogr ciji Zduženil

Sobotne d ganizirana ol so se deležil cij ter števil večje zastops niški občini. kakor dobro da tudi v pr janjih odločr dejanj ter mi

Janez Krušič

V strmih stenah Dolomitov

5. nadaljevanje in konec

Pobrala sva najine bisage in odhitela v Vajolet dolino do taborišča. Selitev modernih nomadov! Na hitrico sva pospravila šotor in sredi popoldneva zapustila lepo dolino. Na poti proti Canazei-u je že deževalo. V mestecu sva nakupila le nekaj provianta in nadaljevala vožnjo proti Sella sedlu. Blizu ceste na lepi zeleni planji pod zapadnim ostenjem Pordoispitze sva postavila najin naslednji tabor. Sella skupina s svojimi osemsto metrov visokimi zidovi spominja na ogromne ajdovske gradove iz preteklosti. Na zapadu pa dominirajo Langkofel, Fünffingerspitze in Grohmannspitze. Z daljnogledom sva še dolgo opazovala mogočno zapadno steno Pordoispitze, katero bova poskusila osvojiti naslednji dan. Kljub plezalni skici sva le težko verjela v možnost prehoda. Toda to je že problem jutrišnjega dne, čemu bi se trpila z njim že danes. Zgodaj sva se odpravila k počitku.

27. avgust. Zapadna stena Pordoispitze (2950 m — Dibonova smer) — povratek v dolino Lastiers

Se pred svitanjem me zbudi pretirano glasni smeh in ropot železja avstrijskih gornikov, ki so taborili blizu naju. Tudi oni so se priprav-

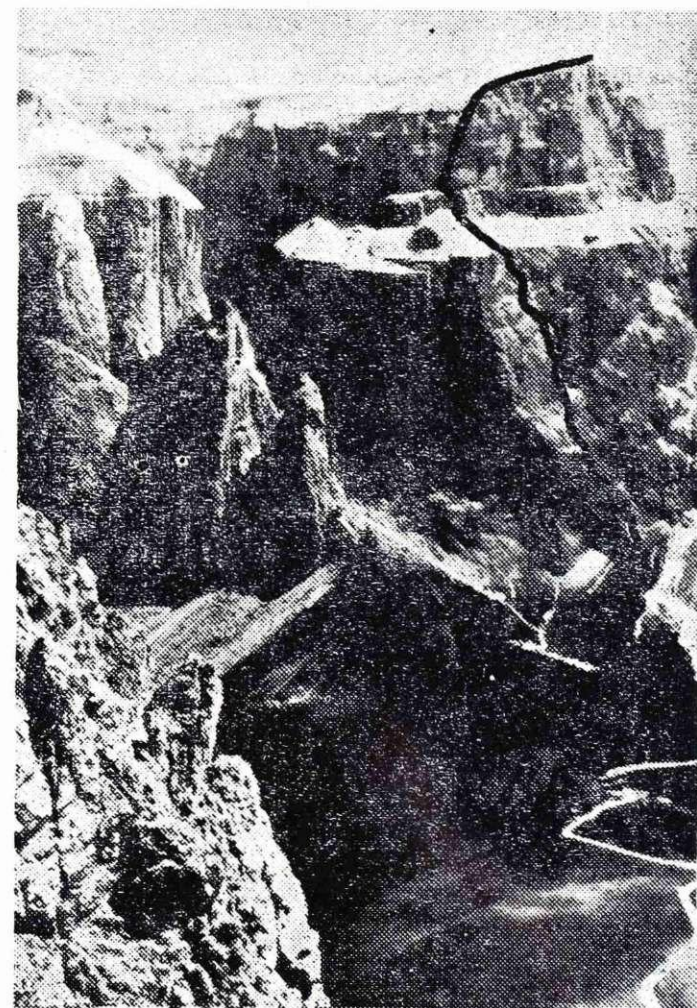
ljali za vzpon prek stene Pordoispitze. Zlezla sva iz toplih spalnih vreč in se na hitro pripravila za turo. Jutro je bilo hladno, nebo jasno — obetal se je lep dan, prav primeren za predvideno težko plezarijo.

Osemsto metrov visoko zapadno steno Pordoispitze so prvenstveno preplezali l. 1910 dolomitski vodnik Angelo Dibona, brata Mayerja in Rizzi. Čas plezanja 6 ur, težavnostna stopnja: zelo težavno (IV).

Kar brez zajtrka sva hitela z Jožem še pred Avstrijci vkreber proti vstopu. Zadihana, mokra od jutranje rose sva pol ure kasneje počivala na velikem skalnem bolvanu ob vzhodni steni. Vsi štirje Avstrijci so zavili proti dolini Lastiers, verjetno imajo druge načrte kot midva. Tem boljše — se vsaj ne bomo vsi drenjali v isti smeri. Ko so prvi sončni žarki pozlatili vzhodno temo Langkofla, sva začela s plezo. V spodnji tretjini stene je precej plati in luskastih pečin dvomljivo trdnosti, ki so mestoma porasle s travo. Teh prvih tristo metrov prav gotovo ni šteti med lepe dolomitske plezarije. Iz podnožne ostroge sva prešla v sistem izpostavljenih plati, prek katerih vodijo nevarne prečke. Redki zarjaveli klini so naju pričali, da sva v pravi smeri.

Spodaj na cesti Canazei — Sella sedlo pa se je vse bolj povečeval hrup avtomobilov, ki poneha šele pozno zvečer. Avtomobilski turizem je v polnem razmahu!

Prilezla sva v velik zaprden kotel, v katerega je pri tekala voda iz vseh žlebov in kaminov. Žejna ne bova! Pod zavetno skalo sva počivala in že kar malo pozno zajtrkovala. Opazovala sva črne, mokre pečine nad nama. Kje je nadaljnji prehod? Na koncu kotla, za skalnim robom se je izoblikovala zajedra, ki je ustrezala tehničnemu opisu. Se le od tu dalje lahko govorimo o trdni dolomitski skali, kakršno poznam iz drugih sten in stolpov. V tej zajedri ne manjka starih klinov, ki so nama olajšali vzpon. Sledile so spet težavne plati, nato stopničasto pečevje, počli in kamini. Končno sva dosegla široko prodnato teraso. Prelezla sva že šeststometrov »lažje« stene v štirih urah. Čakalo pa naju je še dvesto metrov težje vršne stene. Prtila sva prek zoprnega gruščja ob ogromnem skalnem bloku, ki se je zrušil pred stoletji iz vršnih sten. Prav pred nama v začetku počli sva opazila avstrijska alpinista, ki sta plezala severozapadno steno. Levo na začetku terase sta



Zahodna stena Pordoispitze (2.950 m) — smer vzpona 27. 8.

se pojavila še druga dva gornika. Bili so najini sosede v taboru, ki so naju zbudili tako zgodaj. Izgleda, da imamo isto izstopno smer! Opazoval sem steno nad nami. Prek gladke črne stene si nikakor nisem mo-

gel predstavljati prehoda. Jože mi je sicer kazal neke luskaste razčlemba, ki pa so izgledale skoro nemogoče. Skoraj bi bil za umik po prodnati terasi proti jugovzhodu, katerega omenja plezalni vodič kot zasilni izhod

v sl mena To za je Če z midv tesno avstr sto r kami desno za v Črna la je njena kulis neko stavl Jože za p zadnj žmuka izstop sva f made na s petos nost šestu Zado slove prepl pri J nje c sva p tze, k anen so se Porde skalal gleda za do ter Mode Raz midva obsež Marn prvon telji

Za mir in proti vojni v Vietnamu

V soboto dopoldan se je na Čufarjevem trgu pred gimnazijo zbralo okrog 2000 mladih ljudi in predstavniki družbeno političnih organizacij. Na zborovanje so prišli z zastavami in transparenti, na katerih so bila napisana številna gesla, ki so opozarjala in zahtevala prekinitev vojne v Vietnamu ter mir na vsem svetu.

Še pred začetkom zborovanja se je od osnovne šole proti železniški postaji pomikala dolga vrsta učencev osnovnih in drugih šol, ki se je nato vrnila na prostor, kjer je zbrani mladini najprej spregovoril predsednik občinskega odbora ZZB NOV Franc Konobelj-Slovenko. V svojem govoru je ostro obsodil vse tisto, kar počenjajo ameriški agresorji v Vietnamu. Za njim je povzel besedo dosedanji predsednik TK ZMS Janez Kavčič, nato pa še član kluba OZN na osnovni šoli Tone Čufar Jani Uršič. Z zborovanja so poslali protestna pisma oziroma resolucije in sicer zveznemu centru OZN v Beogradu, ameriški ambasadi v Beogradu ter organizaciji Združenih narodov v New Yorku.

Sobotne demonstracije na Čufarjevem trgu, ki je bila organizirana ob dnevu solidarnosti z vietnamskim ljudstvom, so se udeležili tudi predstavniki družbeno-političnih organizacij ter številni javni in kulturni delavci. Žal smo pogrešili večje zastopstvo oziroma udeležbo delovnih kolektivov v jeseški občini. Njihova prisotnost na zborovanju bi bila vsekar dobrodošla in mladim ljudem v še večjo vzpodbudo, da tudi v prihodnje ob podobnih primerih in agresivnih dejanjih odločno nastopajo in zahtevajo prekinitev agresivnih dejanj ter mir na svetu, ki je ljudem še kako potreben.

-or

Viktor Gregorač

Razmerja

(nadaljevanje in konec)

Poizkusili so, če je bajta odprta. Vrata se niso vdala. Ni jim preostalo drugega, kot da je Vrenc zlezal nad podboje in odprl ležišče na senu. Rad bi se izkazal pred materjo, kako dobro pleza. Hotel jim je čimprej odpreti ležišče in ker ni pazil, se mu je zadržala trska v roko. Jezil se je Vrenc zaradi te nesreče. Zdaj ni bilo časa iskati šage v dlani; potrebno je bilo znositi dračje pred bajto za zvečer.

Z nočjo je prišel veter. Zašumeli so smrekovi vrhovi. Mogočno je bilo to bučanje, včasih tenko, nato glasno mrmrajoče ali kakor bi tekla velika reka neke v bližini. Bali bi se otroci te samote, če ne bi gorel vesel plamen pred bajto in osvetljeval prednje brunaste stene.

Mati se je čudila Sijanki, da ni trudna. Skoraj tiho zadovoljstvo je igralo na njenem svežem obrazu.

»Pot pod električnimi drogovi je pot mojega sina. Pred leti so delali to napeljavo. Tožil je France o hudi poti in trpljenju. Zdaj vem, koliko je moral prestati ta moj ubogi fant...«

Legli so v seno. Mati Domejka je dolgo premišljevala o čudoviti materinski ljubezni.

Zunaj je tiho priplavala med vejevjem sova. Sedla je na hrastovo vejo in zaskovikala. Med oblaki je svetila luna...

To zgodbo sem zadnjič pripovedoval neznancu v drdrajočem vlaku, ko je tesnoba samote v praznem oddelku priklopala do viška. Ob tem dolgočasju se nama je vrivala v misli neka melanholija, človek bi najraje jokal in pozabil na vse. Zazdi se v takih

trenutkih, da je naše vsakdanje življenje tako prazno, prosto, da nas le samota osrečuje s čari in skrivnostmi.

Ne vem več, zakaj sem neznancu povedal prav to zgodbo. Morda ni bilo prav, saj ga je zgodba vznemirila. Govoril ni več z menoj, le oči so mu zažarele...

Razumel je svojo krivdo, zavedel se je greha, ki bi se ga drugače najbrž ne bi nikoli. Mater so mu pripeljali z dežele v bolnišnico. Pisali so mu od doma, naj jo gre obiskat. Tri dni je čakal, tri dolge dni je mati sama poslušala tuje mestne zvonove, in hudo ji je bilo. To je bila Sijanka in njen sin, ki ga je tako ljubila, da je prehodila vso trnjevo pot pod električnimi drogovi...

Čez tri dni je fant prišel. Mati ga je bila tako vesela. On tega ni občutil, preveč se je že odtujil domu in domačim. Neprijetno mu je bilo bolniško vzdušje. Iztrgal se je za hip svojemu vsakdanjemu življenju. Nekdaj je mislil o nesmiselnosti teh sentimentalnosti med ljudmi. To mu ni bilo potrebno. Najbrž zato, ker ni vedel, da je tudi njegova mati luč pred njegovimi koraki skozi življenjsko temo.

(Naša rast — glasilo mladine — leto III/1941 — dec. jan. št. 2—3)

V prihodnji številki
beri e:

Viktor Gregorač:

Konji nad durmi

v slučaju poslabšanja vremena.

Toda prva avstrijska naveza je že pripeljala na polico. Če zmorejo oni, bova tudi midva! Sledila sva jima, tesno za nama pa še druga avstrijska naveza. Teh dvesto metrov izstopnih poč in kaminov, ki vedejo poševno desno navzgor, je lahko spet za vzor dolomitske plezarije. Črna, za oko odbijajoča skala je trdna, primerno razčlenjena in dovolj težka. Skalne kulise, ki tvorijo kamine, nekoliko zmanjšujejo izpostavljenost navpičnih sten. Jože je plezal hitro in tesno za petama prve naveze. Še zadnja kratka prečka čez žmulast previs pa sva bila v izstopnem lijaku. Izplezala sva prek labilnih skal, nagrmadenih na robu stene — na streho Pordoispitze. Napetost je popuščala, utrujenost je ležla v mišice po šesturni trdi borbi z goro. Zadovoljstvo, da sva prva slovenska gornika, ki sva preplezala mogočno steno, je pri Jožu kvarilo pomanjkanje cigaret. Po zlozni strehi sva prtila do vrha Pordoispitze, kjer sva se znašla v pičnem vrvežu izletnikov, ki so se pripeljali z žičnico iz Pordoi sedla. Posedali so po skalah kot pingvini, se razgledovali in slikarili v svojih za dolino primernih oblekah, ter klepetali, klepetali... Moderni turizem!

Razgledovala sva se tudi midva. Na jugu so se iskrla obsežna snežena pobočja Marmolate, kjer smo letos za prvomajske praznike s prijatelji doživljali enega najlep-

ših smukov v Alpah. Proti zahodu in severu so se raztezali skalni špiči Rosengartna, Platkofla, Langkofla, Fernede, Geisler in Puez grupe. Blizu na visokogorski planoti Sella skupine pa se dviga znanec iz preteklih let, kopast vrh — Piz Boe.

Sestopila sva proti severu v Langerjev žleb, ki naju je v polkrogu privedel v dolino Lastiers. Računala sva z dolgim sestopom, toda bila sva kmalu nazaj v taborišču. Osvežujoča kopel v hladnih tolmunčkih pod slapom, ki pada prek zadnje terase doline Lastiers, mi je pregnala vso utrujenost. Zadostne zaloge hrane in pijače pa so nama nadoknadile izgubljene kalorije. Jože se kar ni mogel umiriti, ker tudi v bližnjem gostišču ni dobil cigaret. Še enkrat sva počivala pod skalnim velikanom, ki nama je dovolil obisk in razkril svoje čare...

28. avgust. Sella sedlo (2214 m) — Grödner sedlo (2137 m) Corvara — Campolongo sedlo (1875 m) — prelaz Falzarego (2105 m) — Cortina d'Ampezzo — Misurina — tabor v dolini Ansel

Spala sva dolgo v beli dan. Ni se nama mudilo, saj do Grödner sedla, kjer bi spet taborila, ni daleč. Jože, ki ni imel cigaret, je postajal nervozen. Poskusil sem srečo z nekim starejšim nemškim turistom, ki se je v bližini ukvarjal s svojim avtomobilom. V polomljeni nemščini sem mu končno povedal, da bi rada od njega odkupila nekaj cigaret. Trud

zaman — bil je nekadilec.

Pospravila sva vso najino kramo in se odpeljala na Sella sedlo. Jože je tu dobil zaželjene cigarete. Zadovoljstvo je bilo popolno. Z daljnogledom sva opazovala alpiniste v steni Funffingerspitze in v Sella stolpih. Na obeh straneh sedla pa je bil pravi turistični živ-zav. Cesta vodi navzdol, a se spet kmalu vzpne proti Grödner sedlu. Iz razglednega zavoja sva opazovala široko steno Langkofla, ki s svojimi mogočnimi stebri dominira nad Sella sedlom.

Na Grödner sedlu (2137 m) sva računala z naslednjim taborom. Za drugi dan sva imela v načrtu vzpon po popularnem Adangkaminu v južni steni Cirsipitze. Račun brez krčmarja! Dne 1. oktobra 1962 se je s strahovitim grmenjem odlomilo 5.000 kubikov skal in odneslo skoro polovico kamina. Sveže sesutine ležijo po spodnjih meliščih prav do širnih pašnikov nad prelazom. Rumeni stenski odlom približno 80 m višine in 50 m širine odbije večino alpinistov. Vseh tistih lepih, težkih plezalnih detajlov ni več — ostalo je le mnogo grušč in odbijajoč odlom. Nemški alpinist Hager je napisal v 7. zvezku Mitteilungen DAV/1963, da bi moral Pause iz svoje knjige »Sto najlepših plezarij v Alpah« izločiti Adangkamin, ker tja ne spada več. Tudi midva sva obrnila Cirsipitzi hrbet, saj v Dolomitih res ni problem za lepe plezarije. Vozila sva navzdol proti Corvari ter zijala v markantne

stolpe in stene Sella skupine, za katere pa je pristop od te strani kar preveč oddaljen. Mimogrede sva si ogledala lepo letovišče Corvaro v osrčju Grödnerskih gora. Cesta se vzpenja prek manj obiskanega prelaza Campolonga (1875 m) na vzhodnih obronkih Sella skupine. Vozila sva skozi Arabbo, Andraz naprej na sedlo Falzarego (2105 m). Komaj sva našla prostorček za parkiranje. Šele nižje ob cesti pod južno steno Tofane sva si privoščila pravi »piknik«. Obujal sem spomine na lepo doživetje, ko sva pred leti s Pavletom preplezala Dimaievo smer v Tofani.

V Cortini d'Ampezzo, mestu zimskih olimpijskih iger, sva dolgo pasla radovednost ob bogato založenih izložbah, kjer prevladuje kič. V športni trgovini zmagovalca K 2 v Himalaji, Lacedelija sva kupila aluminijaste plezalne karabinarje. Še bi kupovala, toda lire kot čas dopusta, vse je šlo h koncu. Čez prelaz Tre Croci sva privozila do jezera Misurina, ob katerem rastejo hoteli kot gobe po dežju. Odtod do Auronzo doma v vnožju Treh Zinn so prav tedaj asfaltirali novo cesto, ki je nenavadno strma. Bila je seveda zaprta, obvoz po slabi makadamski cesti sva raje opustila. Tri Zinne pač obiščemo kdaj drugič. Spomnila sva se, da imava v dolini Trente še neporavnane račune v steni Pelca. Bova pač skrajšala najino potepanje po Dolomitih za en

dan in zaključila plezarije v trentarskih gorah.

Na večer sva vozila od Misurina jezera po samotni dolini Anseli, katero obdajajo z ene strani divje gore skupine Marmarole, z druge strani pa Cadin spitze. Nekaj weekend hišic in obširni lovski rezervati so značilnost doline. Na planji blizu gostišča sva ob nastajajočem večeru postavila zadnji tabor...

29. avgust. Auronzo — prelaz Mauria — Tolmezzo — Kanalska dolina — Trbiž — Trenta

Jutro! Vso taborno in »kuhinjsko« opremo sva z Jožem zložila v avto in že smo hiteli skozi prebujajoče se mestece Auronzo. Krajši postanek na prelazu Mauria. Lastnik prodajalnice je iz bližnjega gozda pravkar prinesel zvrhano košaro jurčkov. Dober tek!

V Tolmezzu sva zapravila zadnje lire. Po Kanalski dolini sva prehitevala in srečevala kolone težkih tovornjakov, naloženih z avstrijskim lesom. V Trbižu sva poročala dr. Dolharju o najinih vzponih v Dolomitih. Slovo! Meja! Spet v domovini. In že so naju pozdravljali znani obrazi domačih gora, vsi nasmejani v soncu.

Na vrški cesti sem večkrat ustavil »prijatelja«, da sem se spet lahko nagledal večno lepe rajde Skrlatic, Razorja, Prisojnika in trentarskih gora. Povsod lepo — doma najlepše!

27. 8.

prehoda. al neka-e, ki pa-mogoče. mik po-ti jugo-anja ple-ni izhod

Zveza mladine v jeseniški občini

Nekaj predlogov v zvezi z bodočim delom

Kritika dela Zveze mladine v jeseniški občini ne bi bila objektivna, če ne bi poskusil z nekaterimi predlogi pomagati pri reševanju problemov, ki sem jih nakazal v mojem prejšnjem stavku. Seveda niso vsi zrasli na mojem zelniku. O vseh stvareh, ki jih bom skušal približati bralcu, se na različnih nivojih v Zvezi mladine že dolgo govori. Predvsem gre za nov koncept dela ZMS. Iz obširnih razprav o novem konceptu bom skušal napraviti nekaj zaključkov.

Novi koncept delovanja ZMS mora sloneti na najširši interesni aktivnosti mladih. Na vseh najrazličnejših področjih dela morajo vodstva ZM (občinska vodstva in vodstva aktivov) prisluhniti željam in potrebam mladine. Prek te aktivnosti pa je potrebno vzgojiti čim več mladih ljudi v napredne člane naše samoupravne družbe.

Interesne aktivnosti so najširši okvir, kjer prihajajo do izraza vsi interesi mladih. S tem pojmom zajemamo predvsem specializirane organizacije: Počitniško zvezo, Zvezo tabornikov, Ljudsko tehniko, športne organizacije, kulturne organizacije ipd. Naloga ZMS je, da v teh organizacijah podpira socialistične in progresivne interese kot na primer: samoupravljalstvo, zavest, integracijo med delavsko, kmečko in študentsko mladino, identičnost vzgojnih ciljev ipd. Zadovoljevanje interesov, ki jih ne zajemajo te organizacije, se najprimerneje zadovoljujejo v obliki klubske dejavnosti.

Idejna jedra imajo že ožje začrtano delo. Delujejo predvsem z namenom, da na nepriljen način seznanjajo mlade z osnovnimi principi znanstvenega socializma. Cilj tega delovanja je formiranje materialističnega oziroma marksističnega svetovnega nazora. Poudariti moram, da idejna jedra še niso dokončno formirana. Marksistični krožki, klubi OZN, vodstva ZMS ipd. imajo največ možnosti, da to postanejo.

Pomembno vprašanje, ki ga tudi vsebuje novi koncept dela ZMS, je vključevanje mladih v družbeno življenje. Oglejmo si dva pomembna nivoja tega vključevanja.

Osnovni smoter dela organizacij Zveze mladine v krajevnih skupnostih je tvorna in aktivna vključitev mladih v življenje krajevnih skupnosti. Pretežna vsebina dela mladih je urejevanje odprtih vprašanj v življenju krajevnih skupnosti. Naj jih nekaj naštejemo: komunalna ureditev, organiziranje kulturnih, zabavnih in športnih prireditev itd. Terenski aktivisti morajo biti tesno povezani z ostalimi organizacijami, ki se ukvarjajo z mladino. S tem bodo prihranili precej časa in denarja.

Drugi nivo je vključevanje mladih v proizvodnjo in samoupravljanje v delovnih organizacijah. Najprej je treba mladince, ki stopa na delo, spoznati z ekonomskimi in samoupravnimi problemi podjetja. Pri vključevanju mla-

dih v samoupravne organe je treba skrbeti za pravočasno in zadostno obveščanje o vseh dogajanjih v gospodarski organizaciji s pomočjo komunikacijskih sredstev (glasila, oglasne deske, zvočniki). Učinkovitost dela mladine bomo dosegli s pravočasnim dostavljanjem gradiva za seje samoupravnih organov, s preprosto in razumljivo sestavljenim gradivom in s posvetovanjem članov samoupravnih organov s širšim krogom sodelavcev. Ena izmed važnih nalog mladinskih aktivov v delovnih organizacijah je skrbna in odločna izbira kandidatov za samoupravne organe.

V sodobnih pogojih dela morajo mladinske organizacije voditi predvsem interese ne samo njenih članov, temveč interese vseh mladih. Mladi sodelujejo v organizaciji aktivneje, če jim združevanje v njenih okvirih omogoča učinkovit vpliv na družbeno dogajanje. To bomo dosegli s temeljitim poznavanjem mladih in njihovih problemov, z znanstvenim spremljanjem pojavov med mladino, s seznanjanjem mladine z možnostmi, ki jih ima za reševanje problemov. Organizacija mora nuditi mladim priložnosti za samostojno delovanje, kar je možno doseči v okviru interesnih aktivnosti.

Občinska organizacija mladina združuje in usmerja aktivnost mladine v občini. Pri tem je potrebno sodelovati z ostalimi družbeno-političnimi organizacijami. S svojo dejansko aktivnostjo se bo mladinska organizacija postavila v vlogo enakopravnega dejavnika.

Če postavimo delovanje mladinske organizacije na tako široke osnove, se pojavi tudi vprašanje finansiranja dela. Na raznih posvetovanjih in razpravah je prevladovalo mnenje, da naj finansiranje ZM in specializiranih organizacij ne sloni toliko na dotacijah iz proračuna občinskih skupščin, temveč naj sredstva zahtevajo na osnovi izdelanih programov od krajevnih skupnosti, delovnih organizacij, družbeno-političnih organizacij ipd. Ravno od aktivnosti ZM je odvisno, v kakšni meri bodo omenjene organizacije pripravljene financirati njeno dejavnost.

To so nekateri najvažnejši zaključki iz razprav o novem konceptu delovanja ZMS. Lahko bi rekli, da ta splošna načela veljajo tudi za delo Zveze mladine v jeseniški

občini. Zveza mladine na Jesenicah je šele na začetku uresničevanja novega koncepta dela. Nekatere oblike so že razvite, druge šele kažejo svoje zasnove, nekaterim pa bo treba pomagati, da bodo sploh zaživele.

Specializirane organizacije na Jesenicah so dokaj dobro razvite. Kljub temu pa precej mladincev ostaja izven teh organizacij. Zanje bi mladinski klub pomenil tisto vrsto aktivnosti, ki si jo želijo. To pa ne pomeni, da moramo na vrat na nos klub ustanoviti. Najprej je treba razčistiti nekaj pomembnih vprašanj. Izdelati je treba program dela, ki bo zadovoljeval interese širokega kroga mladine, rešiti vprašanje prostora in financiranje ter končno tudi vodstvo kluba.

Zasnove idejnih jeder se v okviru mladinske organizacije res že pojavljajo, vendar so nezadostne. Temu vprašanju bo treba brez dvoma posvetiti še veliko pozornosti. Naj opozorim samo na marksistične krožke na gimnaziji in na ŽIC. Na gimnaziji je delo krožka povsem zamrlo, čeprav ima največ objektivnih možnosti za delo. Eno izmed takih jeder bi bil lahko tudi aktiv mladih aktivistov, ki so ga nedavno formirali.

Okrepiti bo treba tudi obojestransko sodelovanje med občinskim komitejem ZMS in aktivni na terenu in šolah.

Zaradi pomanjkanja ustreznih podatkov ima članek precej polemično obliko. Če bom z njim vzbudil zanimanje za probleme jeseniške mladine, je moj namen vsaj delno dosežen.

Dušan Pleš

V pripravi je nov telefonski imenik

Zaradi številnih reorganizacij in sprememb je sedanjí telefonski imenik precej pomanjkljiv. Spremembe nastajajo zaradi nove strukture novih obratov, oddelkov ali služb in večjih reorganizacij (vzdrževanje, transport, energetski obrati itd.) Trenutno je v pripravi nov telefonski imenik. V zadnjem času pa so že zamenjali nekatere telefonske številke, da bi lahko grupirali telefonske številke po organizaciji podjetja. Tako bi bil novi telefonski imenik tudi bolj pregleden. Možne so tudi nove spremembe, do katerih bi prišlo še pred izdajo novega telefonskega imenika. Obrate, oddelke in službe, ki so oz. bodo še dobili nove številke, preden bo izdan telefonski imenik, prosimo, da spremembe z razumevanjem vzamejo na znanje.

Med tednom so bile dodeljene naslednje nove telefonske številke:



Prebivalci Koroške Bele so z zamudo, pa vendarle dočakali otvoritev nove samopostrežne trgovine.

Samopostrežna trgovina na Koroški Beli odprta

V ponedeljek zjutraj je trgovsko podjetje ZARJA Jesenice odprlo na Koroški Beli novo samopostrežno trgovino. Novo trgovino so potrošniki, zlasti tisti, ki stanujejo v novih stolpih, nestrpnost pričakovali, saj je bila edina trgovina ROZCE v vasi močno preobremenjena in so morali pogosto po živila in drugo blago na Jesenice. Zlasti so v povojnih letih potrošniki na Koroški Beli pogrešali mesnico in so morali meso ter mesne izdelke kupovati le na Javorniku in na Jesenicah.

V novi samopostrežni trgovini lahko potrošniki kupijo specerijsko blago, zelenjavo, meso in mesne izdelke

ter kratko tekstilno blago.

V posebnem ločenem prostoru je urejen tudi majhen bife, kjer nudijo gostom alkoholne in brezalkoholne pijače ter druga okrepčila.

Menda ni bilo zbora volivcev po osvoboditvi, da ne bi občani zahtevali ureditev nove trgovine, zlasti še, ker v trgovini na Koroški Beli niso mogli kupiti vsega, kar potrebujejo. Pred dvema letoma je gradbeno podjetje GORICA le začelo z gradnjo objekta, v katerem so tudi stanovanja.

Da so potrošniki na Koroški Beli novo trgovino res težko pričakovali, smo se lahko prepričali ob našem obisku v torek zjutraj, ko je bila trgovina polna kupcev in je osebje trgovine imelo polne roke dela.

- or

Opozorilo staršem

Nasip na koncu Zelezarne (v smeri Javornik), na katerem so tudi skladi raznega materiala, še ni urejen, niti dovolj zaščiteno. Dogaja se, da po nasipu prihajajo otroci in plezajo po skladovnicah materiala, ali se celo z vrvmi spuščajo v razpoke. Taka igra je lahko življenjsko nevarna. Samo najmanjši premik lahko povzroči, da težke železne gmote, zasujejo otroka. Nadzorna služba bo sicer zaostрила nadzor, prosimo in opozarjamo pa tudi starše, da svojim otrokom prepovedo zahajanje na tovarniški nasip in jih primerno poučijo o nevarnostih, ki na nasipu prežijo na otroka.

SZDL mora postati oblikovalec družbeno političnega dela in življenja

V petek, 20. 10. t. l., so se zbrali člani občinske konference SZDL Jesenice na svoji tretji seji, kjer so se pogovorili predvsem o aktivnosti in nalogah krajevnih organizacij Socialistične zveze.

Poročilo o aktivnosti krajevnih odborov je pripravilo predsedstvo konference in sicer na osnovi razgovorov, ki so jih imeli člani predsedstva z vsemi odbori krajevnih organizacij. V poročilu ugotavljajo, da večina krajevnih organizacij nima izdelanih programov dela, v kolikor pa taki programi obstojajo, so izdelani le na osnovi kampanjskih akcij. Nadalje je predsedstvo ugotovilo, da mora biti Socialistična zveza osnovni nosilec vse aktivnosti nekega kraja. Da pa ima nek odbor lahko tako funkcijo, mora predvsem poznati vsa dogajanja na družbeno političnem področju svojega kraja, ker le v tem primeru lahko uspešno vsklajujejo razne akcije. Žal tudi tu večina krajevnih organizacij ni uspela. So celo primeri, da po oceni krajevnih organizacij Socialistične zveze na njenem področju ni nikakršne družbene dejavnosti. Ko pa je predsedstvo sklicalo na razgovor predstavnike vseh društev, organizacij in ustanov v posameznem kraju, pa se je ugotovilo, da so še kako aktivni, vendar ni nikogar, ki bi to aktivnost vsklajeval in jo beležil. Nadalje so ugotovili, da je vsa dejavnost odborov zaprta v ozek krog aktivnih članov, da je povezava odborov z članstvom minimalna, oziroma da je sploh ni, kar ima zopet za posledico, da Socialistična zveza ne živi s krajem in da ni realizator naprednih idej,

še posebej pa je poudarjeno dejstvo, da člani ZK ne sodelujejo v organizaciji Socialistične zveze v taki meri, kot bi morali.

Konferenca je ugotovila, da je treba reorganizacijo Socialistične zveze uveljaviti v kar najširšem pomenu besede, tako da bo dobila tako vsebino dela, ki bo dejansko pomenila sestavni del uveljavljanja in razvijanja socialistične demokracije. To pomeni, da morajo postati vodstva Socialistične zveze na svojem področju nosilci, mobilizatorji in realizatorji vseh naprednih idej. Zato morajo biti vodstva seznanjena z dogajanjem na svojem področju, še več, postati morajo koordinatorji vseh akcij, ne glede na to, kdo je nosilec ideje in realizator konkretne akcije. Vsebinsko mora delo biti na dobro izdelanem programu. Le-ta naj zajema res najaktualnejše naloge in rešitve na posameznih področjih. Za realizacijo tako izdelanih programov dela pa morajo biti v bodoče vodstva SZDL usmerjena predvsem na celotno članstvo in vse dejavnike določenega kraja. Dobra vsebina programov in predvsem nove oblike dela, ki morajo po interesih zajemati najširši krog občanov pri razreševanju konkretnih akcij, je pogoj uveljavljanja organizacije Socialistične zveze.

Konferenca je bila mnenja, da imajo realno osnovno za delo na določenih interesnih področjih sekcije, ki bi s pra-

vilno zastavljenim načinom delovanja imele možnost neposrednega soočenja mnenj z občani in možnost reševanja najaktualnejših problemov, ki so v posameznih krajih različni. Delovanje sekcij je treba razumeti predvsem kot obliko, ki ima organizirano vodstvo in ima za nalogo rešiti probleme, ki so v dani situaciji aktualni in katerih rešitev pomeni korist za najširši krog občanov.

Nadalje morajo krajevnne organizacije napraviti odločni korak iz zaprtosti, ki je v sedanjih pogojih ponekod odvisna od relativno zelo ozkih krogov članov v organizaciji. To pomeni, da mora Socialistična zveza postati nosilec, realizator in koordinator naprednih idej. Ena od nujnih nalog na tem področju je, da s širino aktivnosti ustvari Socialistična zveza objektivne pogoje za vključevanje mladine. Ravno tako pa mora Zveza komunistov razčistiti vprašanje večjega sodelovanja njenega članstva v Socialistični zvezi, katere

naloga in dolžnost je, da od članov ZK zahteva njihovo organizirano pomoč.

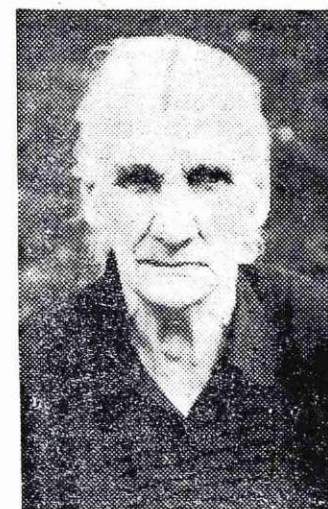
Ob obiskovanju krajevnih organizacij je predsedstvo zbralo tudi vrsto najbolj aktualnih zadev na posameznih področjih, ki že dalj časa niso rešene, a jih občani iznašajo na raznih razgovorih ali zborih volivcev. Konferenca je sklenila, da predsedstvo vse zbrane nerešene zadeve uredi in se dogovori z občinsko skupščino, da le-ta po pomembnosti in možnosti nerešene zadeve uvrsti v ob-

činski proračun. Pri tem je konferenca mnenja, da naj bi najprvo s sredstvi iz občinskega proračuna rešili vrsto manjših, že dalj časa nerešenih stvari, ko pa bi to uredili, pa bi prešli na reševanje večjih zadev, ki terjajo večja finančna sredstva. Konferenca je smatrala, da je taka rešitev možna, seveda v okviru materialnih zmogljivosti, brez pretiravanja in seveda s pomočjo vseh dejavnikov in občanov v posameznem kraju, posebno pa s prisotnostjo Socialistične zveze.

Lep jubilej

Redek in pomemben je jubilej ob 90-letnici življenja. To je dolga življenjska doba. In če je ta izpolnjena s plemenitim in neumornim delom, potem je to življenje toliko bolj bogato. Tako nekako bi lahko trdili ob 90-letnici HELENE VERDNIK, rojene Svetina z Jesenic. Kdo je ne bi poznal, saj je celih 44 let opravljala babiške posle. Skoraj je ni hiše na Jesenicah, Javorniku, Hrušici in v drugih bližnjih in daljnjih zaselkih, v katero ne bi stopila in pomagala ob porodih. Nikoli ni odrekla, pa če je bilo treba iti na Rožco ali pa v visokem snegu na Črni vrh, ni je odvrnila ne utrujenost, ne slabo vreme, ni se ustrašila ne bombardiranja in ne nemških patrolj v temnih nočeh okupacije, ni premišljala, čeprav je bilo treba iti na Jelovico, da bi pomagala mladi partizanki. Za njo ni bilo važno, ali bo za svoje delo dobila plačilo, vedela je le, da mora pomagati. Pomagala je pri več kot 5.500 porodih. Zgodilo se je, da tudi po ves teden ni bilo časa za počitek in v vseh letih je izkoristila le pet dni dopusta. Mož Ožbalt, vratar v tovarni, je večkrat v šali govoril, da bo ob njeni smrti dejal: »Ne še zapreti krste, pustite, da bo lahko še enkrat šla reševati življenje.« Kot v opravičilo mi je sivolasa babica dejala: »Saj nisem mogla odreči, ko pa so me prišli prositi.« In tako je zadnjič pomagala pri porodu pred petimi leti, ko ji je bilo že 85 let. Pri vsem tem pa je potrebno dodati, da ni poznala smrti, saj ni umrla niti ena od tisočev porodic.

Helena Verdnik se je rodila 23. 10. 1877 na Blejski Dobravi. Očeta ni poznala, saj se je smrtno ponesrečil, ko je bila stara komaj tri dni. Z osmimi leti je prišla na Jesenice in že zgodaj je morala sama zaslužiti za svoj kruh. Na Savi, kjer stoji danes Zvezarna, je pasla krave in bila v stavbi današnje Kazine služkinja. Na prigovarjanje dr. Kegoja pa je leta 1912 odšla v Ljubljano in v petih mesecih z odliko končala babiško šolo. Navdušiti za ta



plemenit poklic jo ni bilo težko, saj sta bili babici tudi njena stara mama in pa teta. Od takrat je bilo za njo najvažnejše le babiško opravilo. Z možem sta imela dva otroka, sina Gustlna, ki je umrl ob bombardiranju v Barjanskem v Rusiji ter hčerko Zofko, ki je prav tako že umrla. Že dvajset let je vdova in 11 let v zasluženem pokoju. Za vse zasluge je bila leta 1956 tudi odlikovana z redom dela III. stopnje. Kljub temu, da ji delo ni dopuščalo, da bi se aktivno vključila v napredna društva, pa je pred drugo vojno in nekaj časa med vojno skrbno hranila prvi prapor jeseniških komunistov in nekateri drugi arhiv.

Ko sem hotel zvedeti, kateri dogodek je bil za njo najlepši, je brez premišljanja odgovorila, da takrat, ko je uspešno pomagala pri težkem porodu: rešila je posteljico in nato še otroka. To je bil postopek, ob katerem so zdravniki obupavali, danes pa je potreben operacijski poseg.

Helena Verdnik je še vedno čila in zdrava. Dobro sliši in vidi. Še prav dobro se spominja vseh dogodkov in podrobnosti ob porodih. Le noge jo nekoliko bolijo, vendar je to ne odvrne od tega, da se ne bi lotila raznih opravil na vrtu in okoli hiše. Vedno je bila vesele narave in prav takšna je še danes. Ob njenem jubileju so se je spomnili ne samo prebivalci ulice in znanci, temveč tudi drugi ter ji prinesli cvetja in daril. Tudi mi ji želimo, da bi bila še dolgo let zdrava ter uživala zares zaslužen počitek.

Teo Lipicer

Obvestilo

Vse sodelavce kolektiva obveščamo, da smo se z 20. 10. preselili v nove prostore GLAVNI VHOD prvo nadstropje.

Istočasno sporočamo, da smo zaradi službenih potreb menjali tudi telefonske številke in sicer:

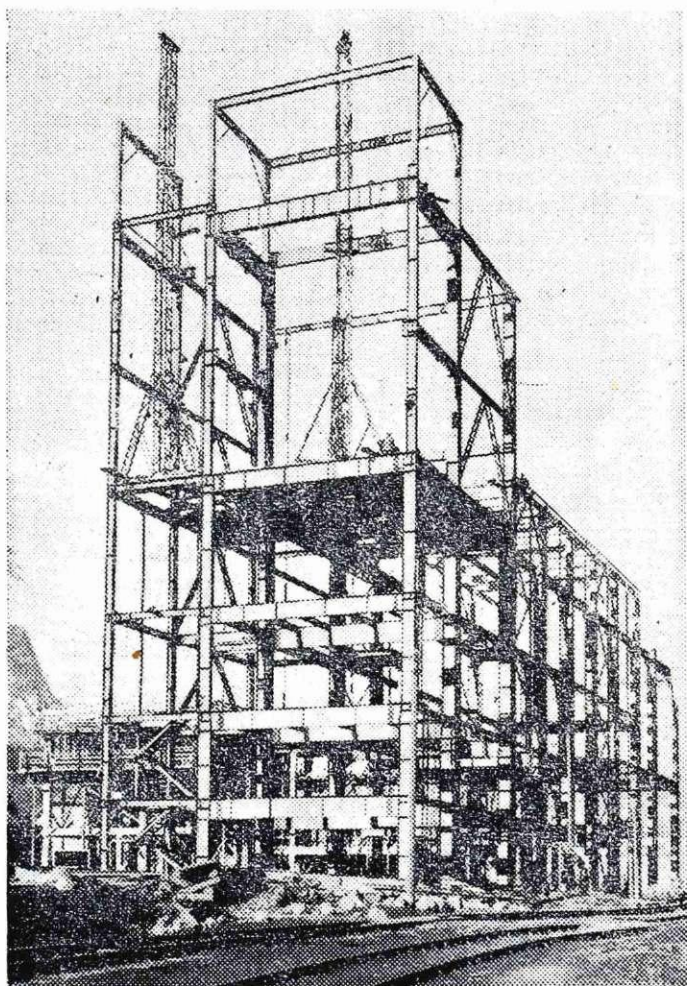
vođa špedicije 316
tar. služba 316
I. in II. špediter 317
avtomobilski prevozi 317
obračun voznin 317

SPEDICIJA

1. seja občinske konference ZK

Občinski komite Zveze komunistov je v četrtek, 26. oktobra sklical 1. sejo članov novoizvoljene občinske konference ZK. Dnevni red je obsegal sedem točk. Še posebej je treba omeniti dvoje aktualnih vprašanj in sicer sprejetje sklepov o oblikah in načinu organiziranja članov ZK ter sprejetju poslovnik za delo občinske konference in njenih organov. Ob koncu seje je bila na dnevnem redu še izvolitev organov konference. Vsem članom, ki so bili izvoljeni, so za včerajšnjo sejo dostavili gradivo, na osnovi katerega so lahko člani v razpravi povedali svoje mnenje in morebitne pripombe.

-or



Okostje nove aglomeracije

Otvoritev gledališke sezone 1967/68

Levstik — Grün: Kastelka

Vladimir Levstik (1886—1957) je svoje najboljše literarno delo roman *Gadje gnezdo* napisal leta 1918. Sam je doživel vso grozoto prve svetovne vojne, tudi kot politični ujetnik, saj je bil kot navdušen narodnjak zaprt v koncentracijskem taborišču. Z *Gadjim gnezdom* je Levstik zanosno izpovedal svojo vročo narodno zavest v osebi Kastelke, matere in gruntarke, ki so ji zemlja in njeni sinovi vse in edino na svetu. V tistih časih — petdeset let nazaj — je bila taka buditeljska vnema razumljiva, saj so se na razvalinah Avstroogrske morala reševati prenekatera usodna narodnostna vprašanja, za nas Slovence pa še posebej. Ob tem pa je *Gadje gnezdo* tudi pretresljiva zgodba slovenske matere, roman, ki mu gre dostojno in vredno mesto v slovenskem pripovedništvu.

Zato ni čudno, da je dramatika in publicista Herberta Grūna (1925—1961) zamikal roman in pod naslovom *KASTELKA* ga je priredil in dopolnil za oder. Tudi mladost Herberta Grūna je bila kruto zaznamovana z drugo svetovno vojno, zato je razumljivo, da je s *KASTELKO* še bolj poudaril in poglobil protivojni protest in odpor romana. Razširil in poglobil je lik gruntarske Kastelke v občečloveško veljaven simbol trpeče matere, ki ji nesmiselna vojna mori sina

za sinom. V *KASTELKI* se je združilo in zlilo dvoje človeških spoznanj dveh generacij ob dveh nečloveških vojnah in v materi Kastelki umetniško dozorelo v glasen in neprizanesljiv krik obsodbe vojne in nasilja, krik, ki nima veljave samo danes, temveč je grozljivo opominjajoč tudi za jutri. Zato *KASTELKA* ni samo lepo in dostojno domače dramsko delo, ki ga je gledališče upravičeno izbralo za otvoritev sezone 1967/68 in v počastitev stoletnice slovenskega gledališča,

temveč tudi vredna, aktualna in angažirana umetniška izpoved, ki pretresa in neprizanesljivo opominja človekovo vest. Igra bo s svojo vsebino in izpovednostjo prav gotovo vseh širokim krogom gledalcev, saj ji ne manjka žlahtnih prvin prave ljudske igre. *KASTELKA* je bila z uspehom uprizorjena na poklicnih odrih mariborskega, celjskega in tržaškega gledališča, zaradi svoje zahtevnosti pa je le redko zašla na amaterske odre.

Delo je režijsko in scensko pripravil Bojan Čebulj, v vlogah pa poleg drugih nastopajo Vera Azmanova, Vlasta Pavličeva, Alenka Tolarjeva, Franci Lotrič, Ivan Berlot, Drago Vrhovnik, Borut Vrovšek in Slava Marošević v naslovni vlogi Kastelke. Zahtevno toda hvaležno in učinkovito dramsko delo je nastopajoči ansambel navduševalo pri oblikovanju in ustvarjanju, zato upravičeno pričakujemo, da bo *KASTELKA*, dramatisacija Herberta Grūna Levstikovega romana *Gadje gnezdo*, dostojen začetek in uvod v 23. delovno sezono amaterskega gledališča Tone Cufar na Jesenicah. —nj—



Iz otvoritvene predstave v Cufarjevem gledališču: Levstik — Grün *KASTELKA*



Srednješolski mladinski zbor ob otvoritvi SVOJE TRETJE koncertne sezone.

Dva koncerta mladinskega zbora srednjih šol

V soboto, 21. t. m. je imel mladinski zbor srednjih šol z Jesenic zelo uspešna koncerta in sicer popoldan v avli osnovne šole v Gorjah za učence šole, zvečer pa v festivalni dvorani na Bledu pravtako za učence osnovne šole Bled ter za starše in druge občane. Organizatorja obeh koncertov sta bili osnovni šoli Gorje in Bled. To je bil že 23. in 24. koncert od maja 1965, ko je bil zbor ustanovljen in obenera otvoritveni koncert tretje oziroma letošnje sezone.

V zboru je 70 do 80 mladih pevcev iz šestih jesejskih šol (gimnazija, TSS, srednja šola za zdravstvene delavce, poklicna gospodinj-ska šola, poklicna industrijska šola in višji razredi osnovne šole Prežihov Voranc) in iz obeh gorenjskih občin. Zbor izredno uspešno že od ustanovitve vodi zbo-

rovodja in pedagog na osnovni šoli Prežihov Voranc tov. Janko PRIBOŠIČ.

Program koncerta je v prvem delu obsegal umetne pesmi od renesanse do moderne, v drugem pa narodne pesmi jugoslovanskih narodov. Nekaj pesmi so pevci zapeli v tujih jezikih, to je v jezikih komponistov. Kvaliteta zbora od koncerta do koncerta prijetno preseneča. Čeprav vsako leto zaradi zaključka šolanja ali nadaljnega študija zapuša zbor več pevcev, zborovodja uspe v sodelovanju s šolami in individualnim delom vrzeli nadoknaditi tako, da zbor deluje kot homogena celota ubrano in disciplinirano. Tako zborovodja, kot pevci, so vložili v študij mnogo truda. Zbor danes lahko uvrščamo v sam vrh slovenske mladinske zborovske dejavnosti.

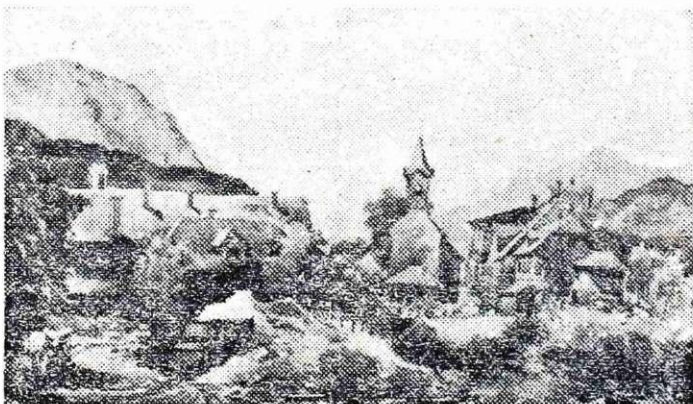
Železarna in okolica na slikah Ljuba Ravnikarja

Jutri, v soboto ob 18. uri bo v mali dvorani Delavskega doma odprta 12. razstava, ki jo organizira likovna sekcija DOLIK pri DPD Svoboda Tone Cufar. S slikami — akvareli, ki upodabljajo našo Železarno in okolico, se bo predstavil akademski slikar Ljubo RAVNIKAR iz Kranja.

Ljubo Ravnikar je bil rojen pred 62. leti v Ljubljani. Na realki v Ljubljani se je prvič podrobneje seznanil z akvarelom in oljnim načinom slikanja. Po končani realki je leta 1925 nadaljeval študij slikarstva na Dunaju. Leta 1931 se je vrnil v Ljubljano, kjer je bil dve leti privatni učenec Sternena, pri katerem je izpopolnjeval svoje znanje portretnega slikarstva. Pred vojno je služboval v Ljubljani, leta 1941 pa so ga že maja meseca Italijani odpeljali v internacijo. Po osvoboditvi je sprejel službo profesorja za likovni pouk v Kranju, kjer še danes kot upokojenec živi. Vendar pa to ne velja za Ravnikarja kot umetnika. Ravno v tem času je njegov nemirni, ustvarjalni duh iskal nov motivni svet, ki ga je našel

prav na Jesenicah v Železarni in okolici. Več kot pol leta je ustvarjal v okolju Železarne in dima in dopolnjeval svojo tehniko in barvne skale ter nam tako upodobil naš kraj in morda ohranil tudi številne vrednote starega, ki se umika novemu. V tem času pa je bil tudi zelo prizadeven in dober mentor članom našega DOLIK-a. V tem delu ni nastopal kot učitelj, ampak je nesebično in prijateljsko prenašal v raznih oblikah in prilikah svoje bogato znanje in izkušnje našim slikarjem.

Številnim akvarelnim slikam, ki jih je naslikal v svojem plodnem življenju, je dodal še en ambient — industrijsko okolje naše Železarne. S temi slikami se bo slikar v dneh od 28. 10. do 8.



Ljubo Ravnikar: Stara Sava — akvarel

11. predstavil tudi našemu občinstvu v mali dvorani Delavskega doma.

Gledališče

SOBOTA, 28. oktobra
ob 19.30: Levstik — Grün *KASTELKA* — Igra v 12 slikah — Premiera — OTVORITEV SEZONE IN V POČASTITEV 100 - LETNICE SLOVENSKEGA GLEDALIŠČA — IZVEN — Režija in scena: Bojan Čebulj

NEDELJA, 29. oktobra
ob 19.30: Levstik — Grün *KASTELKA* — Igra v 12 slikah — ZA ABONMA RED NEDELJA IN IZVEN

CETRTEK, 2. novembra
ob 19.30: Levstik — Grün *KASTELKA* — Igra v 12 slikah — ZA ABONMA RED CETRTEK IN IZVEN

PETEK, 3. novembra
ob 19.30: gostovanje zabavno instrumentalne skupine ITALSIDER iz Piombina — Italija

Cenjene obiskovalce gledališča prosimo, da si vstopnice pravočasno rezervirajo na telefon 82-200 in jih dovolj zgodaj dvignejo pri gledališki blagajni, ki je odprta dve uri pred predstavo. Tudi cenjene abonente opozarjamo na njihove predstave in prosimo, da eventualno zadržanost na dan njihove predstave vsaj do 12. ure javijo v gledališko pisarno, tako da njihov sedež lahko damo v prodajo. Seveda pa morajo pravočasno javiti tudi, kdaj želijo videti naslednjo predstavo, da jim lahko zagotovimo abonentski sedež tudi na izvenaboumajski predstavi.

Telesna kultura

Športna spodbuda – znak športne kulture

Pretekli četrtek se je na Jesenicah pričela nova hokejska sezona. Ljubitelji hokeja so v četrtek zvečer odšli na igrišče Podmežakljo, kjer so prisostvovali prvi prijateljski mednarodni tekmi. Jeseničani so imeli v gosteh slovaško B reprezentanco, ki je premagala našo vrsto z 8:5 (2:2, 2:5, 1:1). Kljub temu, da so naši igralci izgubili, smo prisostvovali lepi hokejski igri. Našim se je pač poznala še utrujenost s potovanja v Sofijo ter premalo treninga na ledeni ploskvi.

Kot drugi nasprotnik našim hokejistom je bilo moštvo Bolzana iz Italije. Ta tekma je štela za prvenstvo

v alpskem pokalu. Da bi Jeseničani, v katerih organizaciji je priprava letošnje državne reprezentance, odigrali čim več tekem, se je vodstvo kluba sporazumelo s Hokejsko zvezo Jugoslavije in dogovorilo, da bodo vse tekme v alpskem pokalu, odigrali pod imenom jugoslovanske državne reprezentance. Naši najboljši hokejisti so sicer bili nekoliko okrnjeni. Manjkali so mladi napad Hiti, Beravs, Smolej ter Jug. Toda vseeno so premagali drugouvrščeno italijansko moštvo Bolzano s 7:6 (2:2, 1:0, 4:4). Igra je bila v prvem delu povsem enakovredna, v drugem pa so mnogo bolje zaigrali naši najboljši hokejisti, zadnja tretina pa je bila podobna prvi. Zmaga jugoslovanske državne reprezentance je povsem zaslužena.

V ponedeljek zvečer pa so ljubitelji hokeja lahko zopet videli naše najboljšo hokejiste, ki so se pomerili s Sparto iz Trebiča. Tokrat so iz Beograda že pripotovali vojaki, ki so mnogo poživili

igro in ji dali tudi poseben tempo in šarm. Od vseh vojakov se je najbolje izkazal Rudi Hiti, ki je kar trikrat zaresel nasprotnikovo mrežo. Končni izid srečanja je bil 10:7 (2:4, 5:2, 3:1) v korist jugoslovanske državne reprezentance.

Vsi gledalci, ki so gledali hokejiste na igrišču, so lahko opazili, da naši fantje iz tekme v tekmo igrajo lepše in bolje. Šibka točka je samo obramba. Neodločni pa so precej tudi pri strelu na gol. Bolj žalostno, kakor sama igra, pa je neobjektivno, lahko bi rekli razvajeno jeseniško občinstvo. Za vsak najmanjši spodrsrlaj igralca, predvsem vratarja, takoj pričnejo negodovati. Bolje je, da na primeren in športen način spodbujajo svoje moštvo, zlasti pa takrat, kadar jim je pomoč občinstva najbolj potrebna. V soboto zvečer pa je na sporedu povratna tekma Jesenice : KAC ob 19. uri. Oglejte si to zanimivo srečanje!

P. K.

Čez 200 tekmovalcev na krosu

Občinska zveza za telesno kulturo Jesenice je organizirala v nedeljo dopoldan uspel jesenski kros, katerega se je udeležilo 205 tekmovalcev in tekmovalk. Na startu je bila predvsem šolska mladina, pogrešali pa smo članke drugih klubov v občini, ki dobijo znatna finančna sredstva, tako pomembnih manifestacijskih tekmovanj pa se ne udeležujejo. Verjetno bo morala občinska zveza za telesno kulturo v prihodnje upoštevati tudi udeležbo na podobnih tekmovanjih. Vso pohvalo pa zaslužijo predmetni učitelji osnovnih šol, ki so na kros pripeljali tako veliko število učencev. Organizacija tekmovanja je bila na višini.

REZULTATI:

MLAJSE PIONIRKE (74): 1. Vidic 1:27,4 (Koroška Bela), 2. Krajcar 2:27,5 (Koroška Bela), 3. Zorman 1:28,6 (Mojstrana).

MLAJŠI PIONIRJI (52): 1. Dizdarevič 2:22,0 (Prežihov Voranc), 2. Košir 2:22,5 (Mojstrana), 3. Nežek 2:23,6 (Zirovnica).

STAREJSE PIONIRKE (59): 1. Gričar 2:29,2 (P. Voranc), 2. Filipaj 2:23,6 (KB), 3. Čuden 2:33,3 (P. Voranc).

STAREJŠI PIONIRI (39): 1. Tajnikar 2:11,0 (ZIC), 2. Bičirovič 2:16,2 (judo klub), 3. Trpin 2:17,5 (P. Voranc).

MLAJŠI MLADINCI (13): 1. Erjavšek 3:06,1 (atletski klub), 2. Daskobler 3:09,2 (Tabornik), 3. Pavlič 3:09,7 (gimn.).

MLADINKE (2): 1. Pabič 3:11,7, 2. Povelj 3:12,0 (obe Zirovnica).

MLADINCI (2): 1. Kovač 3:21,9 (BK Jesenice), 2. Čarman 3:27,4 (SK Jesenice).

CLANI (3): Ulčar 7:06,1 (SK Jesenice), 2. Guzelj 7:07,8 (PD Mojstrana), 3. Majdančič 7:39,1 (BK Jes.).

P. K.

Košarkarji v gosteh

Kljub temu, da je tekmovalanje košarkarjev že končano, niso prenehali s tekmovaljem. Člani in pionirji so v nedeljo odšli na povratno srečanje v Tolmin. V predtekmi so igrali pionirji. Domači so bili mnogo boljše in zmagali s 47:27 (15:12). Precej gledalcev pa se je zbralo na tekmi članov. Domači so že v naprej veljali za favorita, saj je v jeseniški članski vrsti manjkalo nekaj standardnih igralcev, predvsem mla-

dih, ki pridejo v poštev za prvoligaško moštvo. V prvem delu je bila igra precej izenačena. Naši igralci so le slabo metali na koš, medtem ko so bili v polju povsem enakovredni. V drugem delu so pošle mladim jeseniškim igralcem moči in domačini so popolnoma zasluženo triumfirali z rezultatom 81:50 (45:30).

Kranjska gora : Krvavec (Cerklje) 36 : 14

V predzadnjem kolu jesenskega dela GRL je ekipa Kranjske gore doma visoko premagala neizkušeno ekipo Krvavca z rezultatom 36:14 (12:6).

Tekma je bila v prvem polčasu nezanimiva. Domačini so slabo igrali v napadu, predvsem so igrali neresno. Niso izrabljali slabe obrambe gostov, ampak so se izživljali v posameznih akcijah.

Po odmoru so zaigrali dosti boljše. Predvsem so s hitrimi protinapadi prihajali sami pred vratarja in brez težave zadevali. Tako so do sedaj dosegli največ golov.

Gole so dosegli: Modrič 16, Gazvoda 13, Zidan 4, Uderman, Uršič in Mlakar po 1.

V zadnjem kolu igra Kranjska gora in Križe B. — in

Na rokometnem igrišču za osnovno šolo na Jesenicah je bila v nedeljo dopoldan odigrana prvenstvena tekma gorenjske rokometne lige. Jese-

Jesenice : Žabnica 18:30

niški rokometarji so imeli v gosteh moštvo Žabnice, ki jih je porazilo s 30:18 (15:11). Strelci za Jesenice: Berliš 5, Zmitek 4, Gorjup 4, Pogačnik 3, Mlekuš 2. Gostje so bili ves čas boljši v polju in pri strelu na gol. Za tako visok poraz se imajo naši igralci predvsem zahvaliti nezanesljivemu vratarju Dragojeviču. Najbolj šibka točka našega moštva pa je bila obramba.

P. K.

JUDO Jesenice : Triglav Kranj 23 : 17

V petek sta se na Jesenicah pomerili 10-članski moštvi Triglava in Jesenic. V prvem kolu so zmagali domačini s 13:7, v drugem pa je bil rezultat neodločen 10:10. Obe ekipi sta imeli tudi po nekaj novincev, ker je bil namen dvoboja testiranje tehnike tekmovalcev in pa nabiranje izkušenj za mlade. Pri domačih se že pozna sistematičen trening, saj so se razen standardnih tekmovalcev izkazali tudi mladi Lah, Morič F. in posebno Herman.

Povratno srečanje bo v Kranju.

Kvalifikacije na Jesenicah?

Kljub temu, da je slovenska odbojbarska liga še v teku, so prva tri mesta že odana. V nedeljo imajo naši igralci na sporedu prvenstveno tekmo z moštvom Izole iz Izole. Tekma bo ob 10. uri dopoldan na igrišču Podmežakljo.

Te dni pa je prispelo iz Ljubljane od odbojbarske zveze Slovenije razveseljivo pismo. Moštvo Ljubljane je zasedlo prvo mesto, toda nima namena odpotovati na kvalifikacije za tekmovalanje v zvezni ligi. To mesto so odstopili ekipi Jesenic, ki je

trenutno na 3. mestu lestvice in bo na tem mestu tudi ostala. Te ponudbe so bili Jeseničani zelo veseli. Takoj pa so pričeli razmišljati, da bi letos, v kolikor bi jim uspela kandidatura, organizirali zvezni kvalifikacijski turnir na igrišču Podmežakljo. Kakor smo izvedeli iz precej zanesljivih virov, jim bo odbojbarska zveza Jugoslavije te kvalifikacije tudi prepustila. Ljubitelji odbojke pa bodo na igrišču Podmežakljo imeli priliko videti zanimiva odbojbarska tekmovanja.

P. K.

Mali nogomet se uveljavlja

Sindikalna organizacija železarne Jesenice je organizirala letošnjega tekmovanja v malem nogometu zaupala nogometnemu klubu Jesenice.

Za tekmovalanje za najboljšo ekipo v malem nogometu se je prijavilo 17 ekip, medtem ko jih je tekmovalo 16. Iz doslej neznanih razlogov se tekmovalja ni udeležila ekipa iz DE plavž. V celoti je sodelovalo 146 članov našega kolektiva, najstarejši med njimi pa je bil Ivan Samar 52, ki je za ekipo strojnega vzdrževanja nastopil kar trikrat.

V četrtfinalnem tekmovalju so bile odigrane naslednje štiri tekme: RTA : transport 1:4, strojno vzdrževanje

: promet 2:1, HVŽ : elektro toplotna energija 2:0 ter valjarna 1300 : livarna 3:8. Tako so se v polfinale uvrstile ekipe: transport, strojno vzdrževanje, HVŽ in livarna. V prvi tekmi je transport premagal strojno vzdrževanje, s 4:3, v drugi pa HVŽ livarno s 3:2. V finalni tekmi sta se srečali ekipi HVŽ in transporta. Zmagala je ekipa transporta s 3:1 in tako osvojila naslov prvaka Železarne v malem nogometu.

Organizacija tekmovanja je bila dobra, tekmovalje je potekalo v športnem vzdušju, tekme pa za priložnostne športnike niso bile preveč napore.

- or

Jesenice prve v Hofgasteinu

V nedeljo je bil v Hofgasteinu močan mednarodni judo turnir z udeležbo Münchna, Veldna, Hofgasteina in Jesenic. Moral bi priti tudi Celovec, pa jih ni bilo. Že pred

začetkom tekmovanja je bil veliki favorit München, toda borbe so pokazale drugače. Po ogorčenih borbah in zelo lepi tehniki je tesno osvojil prvo mesto Partizan Jesenice pred Hofgasteinom, Münchnom in Veldnom. Sodnik iz Salzburga ni obvladal svojega posla. Za Jesenice so bili uspešni Morič S., po dvakrat Krajzelj, Herman, Dvoršak in trikrat Kučina. Vsi tekmovalci pa so se enako srčno borili za vsako točko. Vsi so bili presenečeni nad zelo športnim občinstvom, ki je z močnim ploskanjem nagradilo vsako dobro tehniko, ne glede na to, kdo jo je izvedel. Zanimivo je bilo tudi to, da sta za ekipo Veldna nastopila naš Peternelj, ki je edini pri Veldnu tudi zmagal, ter neki judoist iz Essena, ki trenira v Hofgasteinu.

Po tekmovalju smo dobili tudi povabilo za tekmi v Salzburgu in Münchnu.

REZULTATI:

Jesenice : Velden 5:0, Hofgastein : München 2:3, Velden : München 1:4, Jesenice : Hofgastein 2:3, Velden : Hofgastein 0:5, Jesenice : München 3:2. Kučina

Športna vest

V prvem kolu tekmovanja za pokal evropskih prvakov je moštvo Düsseldorfa iz Zahodne Nemčije imelo za nasprotnika francoskega prvaka Chamonix. Zahodni Nemci so dvakrat zmagali, prvič na tujem igrišču v Franciji 6:4, doma v Düsseldorfu pa z 8:2. V kolikor naši hokejisti premagajo v povratni tekmi na Jesenicah bolgarskega prvaka Crveno znamo, je nasprotnik našim hokejistom moštvo Düsseldorfa.

Dopisujte v
Železarja!

Kaj bomo gledali v kinu

Kino RADIO

28. in 29. oktobra nem. jug. barvni film GROF BOBI — STRAH DIVJEGA ZAHODA, ob 17. in 19. uri

30. oktobra ameriški barv. film ROBIN HOOD, ob 17. in 19. uri

31. oktobra in 1. novembra nemški film POLICIJSKA POSTAJA, ob 17. in 19. uri

2. novembra ameriški barv. CS film SINOVI KATIE ELDER, ob 17. in 19. uri

3. novembra francoski film DNEVNIK ŽENE V BELEM, ob 17. in 19. uri

4. novembra ameriški barv. CS film LJUBEZEN NA PEŠČINI, ob 17. in 19. uri

Kino PLAVŽ

28. in 29. oktobra nemški film POLICIJSKA POSTAJA, ob 18. in 20. uri

30. in 31. oktobra nem. jug. barvni film GROF BOBI — STRAH DIVJEGA ZAPADA, ob 18. in 20. uri

1. novembra ameriški barv. CS film SINOVI KATIE ELDER, ob 18. in 20. uri

2. in 3. novembra nemški film VANINA — VANINI, ob 18. in 20. uri

4. novembra ameriški VV film ŽIVLJENJE NA NITKI, ob 18. in 20. uri

Kino DOVJE

28. oktobra italijanski film POTEPENKA RAGOZZOLA

29. oktobra angleški barv. film NA POMOC

2. novembra nem. jug. barv. film GROF BOBI — STRAH DIVJEGA ZAPADA

4. novembra nemški film VANINA — VANINI

Kino KRANJSKA GORA

28. oktobra italijanski CS barv. film CESAR PROTI PIRATOM

29. oktobra nemški film VANINA — VANINI

2. novembra nemški film POLICIJSKA POSTAJA

3. in 4. novembra nemško jug. barvni film GROF BOBI — STRAH DIVJEGA ZAPADA

HIDROMONTAŽA MARIBOR

Pri izgradnji investicijskih objektov doma in v inozemstvu uspešno opravlja

PROJEKTIRANJE strojnih naprav, električnih razdelilnih naprav in naprav za avtomatizacijo za objekte jakega toka za industrijo, distribucijo in druge potrebe.

MONTAŽA strojnih in elektro strojnih naprav in avtomatike elektro-energetskih, industrijskih, rudniških, hidrotehniških elektro strojnih naprav in in drugih objektov.

TRANSPORT težke in specialne opreme po železnici, cesti in pomorski poti.

PROTIKOROZIJSKO ZAŠČITO vseh vrst investicijske opreme.

ZDRUŽENO PODJETJE »EM« — HIDROMONTAŽA Maribor, Gosposvetska cesta 86

Poštna predal: 58 — Telefon: h. c. 23-031, dir. 22-701 — Telex: 33-119 — Telegrami: HIDROMONTAŽA MARIBOR

ZAHVALA

Sindikalnemu odboru plavž se iskreno zahvaljujem za denarno pomoč, ki mi je bila med boleznijo zelo dobrodošla.

Kristl Slivnik
plavž

ZAHVALA

Ob bridki izgubi mojega dragega moža

FRANCA DOLINSKA
se iskreno zahvaljujem vsem sosedom, tov. Jezeršku in znanecem, ki so mi v težkih trenutkih stali ob strani, darovali cvetje, izrazili sožalje in ga v tako velikem številu spremili na njegovi zadnji poti.

Vso zahvalo zdravnikom: primariju dr. Brandstetterju, dr. Vidaliču, dr. Andolšku in vsem sestram I. nadstropja jeseniške bolnišnice. Posebno iskreno zahvalo dr. Sajevcu in dr. Dražiču za njun trud ob njegovi težki bolezni.

Zalujoča žena Marija, Mirica, sin Ivo z ženo in sorodniki

ZAHVALA

Ob prerani izgubi predobre žene in mame

MARIJE BORŠNIK
se iskreno zahvaljujem vsem, ki so z nami sočustvovali, nam v težkih urah stali ob strani in pokojnico v tako lepem številu spremili na njeni zadnji poti ter zasuli njen prerani grob s cvetjem. Posebno se zahvaljujem dr. Sajevcu in dr. Rosensteinovi, Krmeljevi mami, Zupančičevim, Drakslerjevem, Globočnikovim in ostalim sosedom, kakor tudi članom kolektiva ŽIC in učencem III. b razreda PIS.

Iskrena hvala lastnikom osebnih avtomobilov za prevoz ter pevcem in godbenikom za žalostinke.

Zalujoči: oče Alojz, sin Ivo z ženo in ostalo sorodstvo

ZAHVALA

Ob smrti našega dragega moža, očeta in starega očeta

FRANCA KOBLARJA
se iskreno zahvaljujem vsem, ki so nam v teh težkih dneh kakorkoli pomagali.

Zahvaljujem se dr. Rosensteinovi in prav posebno dr. Mihaelu Sajevcu za njegovo dolgotrajno skrb in požrtvovalnost. Posebno zahvalo smo dolžni družinama Korošec in Klobučar, za vsestransko pomoč. Prav tako se zahvaljujem godbi DPD Svoboda Javornik za spremstvo na zadnji poti, članom društva upokojencev in lastnikom osebnih avtomobilov za neprecenljivo uslugo.

Naša iskrena hvala tudi vsem darovalcem vencev in cvetja in vsem, ki so nam izrekli sožalje ter se v tako velikem številu poslovlili od njega.

Zalujoči: žena Špela in sin Slavko z družino.

ZAHVALA

Ob prerani in boleči izgubi predragega moža in očeta

ANTONA KAPUSA

iz Zasipa, upokojenca železarne Jesenice,

se prisrčno zahvaljujem vsem, ki so nam izrekli sožalje, mu poklonili vence in cvetje in ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Prav lepa hvala tudi zdravstvenemu osebju internega in kirurškega oddelka jeseniške bolnice za vso skrb in prizadevanje v času njegove bolezni.

Iskrena hvala vsem, ki so nam pomagali.

Organizaciji ZZB Zasip — Podhom za organizacijo pogreba, vsem njegovim sodelavcem, prijateljem, sorodnikom in znanecem, Društvu upokojencev, organizaciji invalidov, godbi in pevskeму zboru ter tovarišem za poslovilne govore iskrena hvala.

Zalujoči: žena Jožefa, hčerki Ivanka in Helena.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame in stare mame

ANGELE GRELJA-TITOV

se iskreno zahvaljujem zdravnikom dr. Sajevcu, primariju dr. Brandstetterju, dr. Vidaliču in dr. Pogačniku ter osebju internega in kirurškega oddelka za zdravljenje in trud, da bi jo ohranili pri življenju.

Zahvaljujem se sosedom, posebno še Dermotovim, Domanjkovim, Kalanovim za pomoč v dneh težke izgube in za venec. Iskreno se zahvaljujem godbi jeseniške Svobode ter pevskeму zboru Društvu upokojencev Javornik za žalostinke, vsem darovalcem vencev in cvetja, lastnikom osebnih avtomobilov za dragoceno uslugo, sodelavcem iz elektrodnega oddelka za venec in denarno pomoč ter vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti.

Zalujoči: sin Polde z ženo Marijo, vnuki Marija, Simona in Poldka ter ostalo sorodstvo

ŽELEZAR

ŽELEZAR — GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE — Ureja redakcijski odbor — Glavni in odgovorni urednik Joža Varl — Rokopisov in fotografij ne vračamo — Naslov: Uredništvo »Železarja«, Železarna Jesenice. Telefon št. 758 in 394 — Tisk CP »Gorenjski tisk«.

Uporabniki cest



Komisija za varnost in vzgojo v prometu ima precejšen del svojega delovnega programa namenjenega vzgoji in skrbi za naše najmlajše. Otroci so tudi res potrebni takšne in še večje skrbi, saj na njih na cesti preži nesreča za vsakim vogalom, ob vsakem pločniku — na vsakem koraku. Zato je potrebno še in še od prvih korakov naprej dopovedovati otrokom, da cestniške ni igrišče, pa čeprav je igra tam najbolj razburljiva in prijetna. Dolžnost staršev, vzgojiteljev in nas vseh je, da otroke vzgajamo o prometu, jih seznanjamo s posledicami nepremišljenega koraka, da jih obvarujemo pred najhujšim.

Posebno nevarna pa je za otroke pot v šolo in iz šole domov. Zato je komisija za varnost in vzgojo v prometu pripravila predlog smeri, po katerih naj bi otroci čim varneje prišli in odšli iz šole. Komisija predlaga tri glavne smeri: Ena gre iz Plavža, in sicer po desnem pločniku v smeri proti šoli. Pri prehodu za pešce pri Čufarju se pridružijo otroci iz Plavža okrog Bokalove ulice, pri prehodu za pešce pri hotelu Pošta pa otroci iz Murove, vsi skupaj pa pri Gimnaziji prečkajo cesto. Druga smer je namenjena otrokom iz spodnjega dela Jesenic. Začne se pri cesti ob gasilnem domu, pri Brunarju zavije na desno ter se nadaljuje mimo internata, po cesti Viktorja Kejžarja, skozi novi podvoz pod železniško progo, po Torkarjevem klanču in se konča pred osnovno šolo. Tretja smer pa je namenjena otrokom z Javornika. Tam komisija predlaga, da bi otroci iz Borovelj šli v šolo ob potoku Javornik ter pri Projektu prečkajo glavno cesto, kjer bi označili prehod za pešce, nadalje pa bi jih pot v šolo vodila pod železniškim podvozom na Cesto talcev, od tod pa naprej po pločniku do šole.

Takšen je predlog komisije. Komisija pa prosi vse starše, vzgojitelje in ostale, ki se ukvarjajo z vzgojo mladih, da predloge dopolnijo ter dajo svoje, mogoče boljše predloge, kje bodo otroci najvarneje prišli v šolo in iz šole. Ko bodo smeri potov v šolo dokončno izbrane, bo komisija o tem obvestila vse šole, da bodo le-te seznanile o tem otroke; izdelan bo poseben zemljevid, kjer bodo smeri označene in bomo ta zemljevid objavili tudi v naši rubriki.

S. H.

OBVESTILO

Gostinska enota ŽELEZAR železarne Jesenice obvešča člane kolektiva, da so v počitniškem domu Biograd na moru našli naslednje predmete:

- 1 par nizkih moških čevljev
- 1 par gumi natikačev
- 1 par moških nogavic — kratke
- 1 ženska svilen ruta
- 1 odeja
- 1 moške dolge hlače
- 1 spodnje moške hlače
- 1 baretka

Pričakujemo, da se bodo lastniki teh predmetov zglašili v ponedeljek, dne 30. oktobra ob 12. uri pri skladiščniku v Kadrovskem domu, C. bratov Ruparjev.

Če lastniki predmetov, ki so najdeni v našem počitniškem domu v Biogradu na moru, ne bodo osebno prevzeli določenega dne v skladišču, bo za najdene predmete izvršena javna prodaja, ki bo v torek, dne 31. oktobra ob 12. uri v prostorih skladišča Kadrovski dom.

Celotni iztržek od prodaje bo vplačan v sklad za odkup Finžgarjeve hiše.

Vodstvo EE Železar

ZAHVALA

Sindikalnemu odboru DE plinska in vodna energija se iskreno zahvaljujem za denarno pomoč, ki mi je bila med boleznijo zelo dobrodošla.

Sodelavcem pa želim na delovnih mestih veliko uspehov pri delu.

Vinko Koželj
generatorji Javornik